... wie im Original

66837 Micro-motion Sternwarte H0

micro-motion Observatory (limited edition) H0
micro-motion Observatoire (édition limitée) H0
micro-motion Observatorio (edición limitada) H0
micro-motion Sterrenwacht (limited edition) H0





Hinweis:
Durch die liegende Lagerung im Bausatz kann sich der Klebstoff in der Tube nach unten abgesetzt haben, sodass beim ersten Drücken Wasser aus der Tube entweicht. Vor dem ersten Einsatz des Klebers daher bitte die Tube kurz durchkneten und zunächst auf einem Blatt Papier probieren.
Für die Verklebung von kleinen Teilen empfehlen wir Ihnen den einzeln erhältlichen NOCH Laser-Cut Kleber (Art.-Nr. 61104) mit der besonders feinen Dosierspitze. Der Kleber enthält:
Gemisch aus 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1).
1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.
Hinweis: Modellbauartikel. Kein Spielzeug!

Note:
Owing to the horizontal storage of the glue in the package it is possible that some water will come out when first pressing the tube. Before first use, please knead the tube briefly and make a test on a sheet of paper. For fixing small parts we recommend the NOCH Laser-Cut Adhesive (ref. 61104) with a very fine dosing tip.
The adhesive contains: Mixture of 5-chloro-2-methyl-2H-isothiazol-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1).
1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. May cause allergic reactions. Note: Model construction article. Not a toy!

Indication:
A cause du stockage horizontal, la colle dans le tube peut se déposer vers le bas de sorte que de l'eau s'échappe du tube en le pressant pour la première fois. Avant le premier usage, il faut donc pétrir le tube et faire un test sur une feuille de papier. Pour le collage des petits éléments, il convient d'utiliser de la colle Laser-Cut NOCH (réf. 61104) avec la fine pointe de dosage.
La colle contient : Mélange de 5-chloro-2-méthyl-2H-isothiazol-3-one et de 2-méthyl-2H-isothiazol-3-one (3:1).
1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Peut provoquer des réactions allergiques.
Remarque : Articles de modélisme. Pas un jouet !

Nota:
Debido al almacenamiento horizontal del kit, es posible que el pegamento se haya asentado en la base, y que al ejercer la primera presión sobre el tubo salga agua. Por ello antes de usar el pegamento por primera vez, amase el tubo brevemente y pruébelo primero sobre un papel.
Para la encolado de piezas pequeñas, recomendamos el pegamento especial para cartón cortado por láser NOCH disponible individualmente (Ref. 61104) con la boquilla dosificadora especialmente fina. El adhesivo contiene:
Contiene: Mezcla de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1).
1,2-benzoisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar reacciones alérgicas.
Nota: Artículo para modelismo. No es un juguete.

Aanwijzing:
Door het liggend opslaan van de bouwdoos kan de lijm in de tube naar onderen gelopen zijn, waardoor bij de eerste keer drukken water uit de tube komt. Voor gebruik van de lijm daarom eerst de tube kort kneden en dan op een stukje papier uitproberen.
Voor het lijmen van kleine onderdelen adviseren wij de los verkrijgbare speciale NOCH laser-cut lijm (art. nr. 61104) met de zeer fijne doseerpunt.
De lijm bevat:
Bevat: Mengsel van 5-chloor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on en 2-methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1).
1,2-benzisothiazol-3(2H)-on. Kan allergische reacties veroorzaken.
Opmerking: Modelbouwartikel. Geen speelgoed!

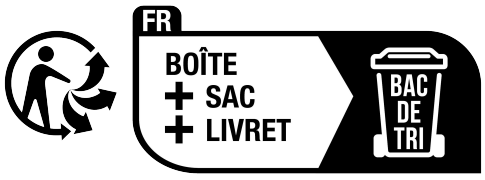
Dieses Gebäude besteht aus sehr vielen Einzelteilen. Bitte trennen Sie die Teile erst dann aus der Platte, wenn der jeweilige Arbeitsschritt erreicht ist. Eine handschriftliche Nummerierung am Plattenrand kann sehr hilfreich sein.

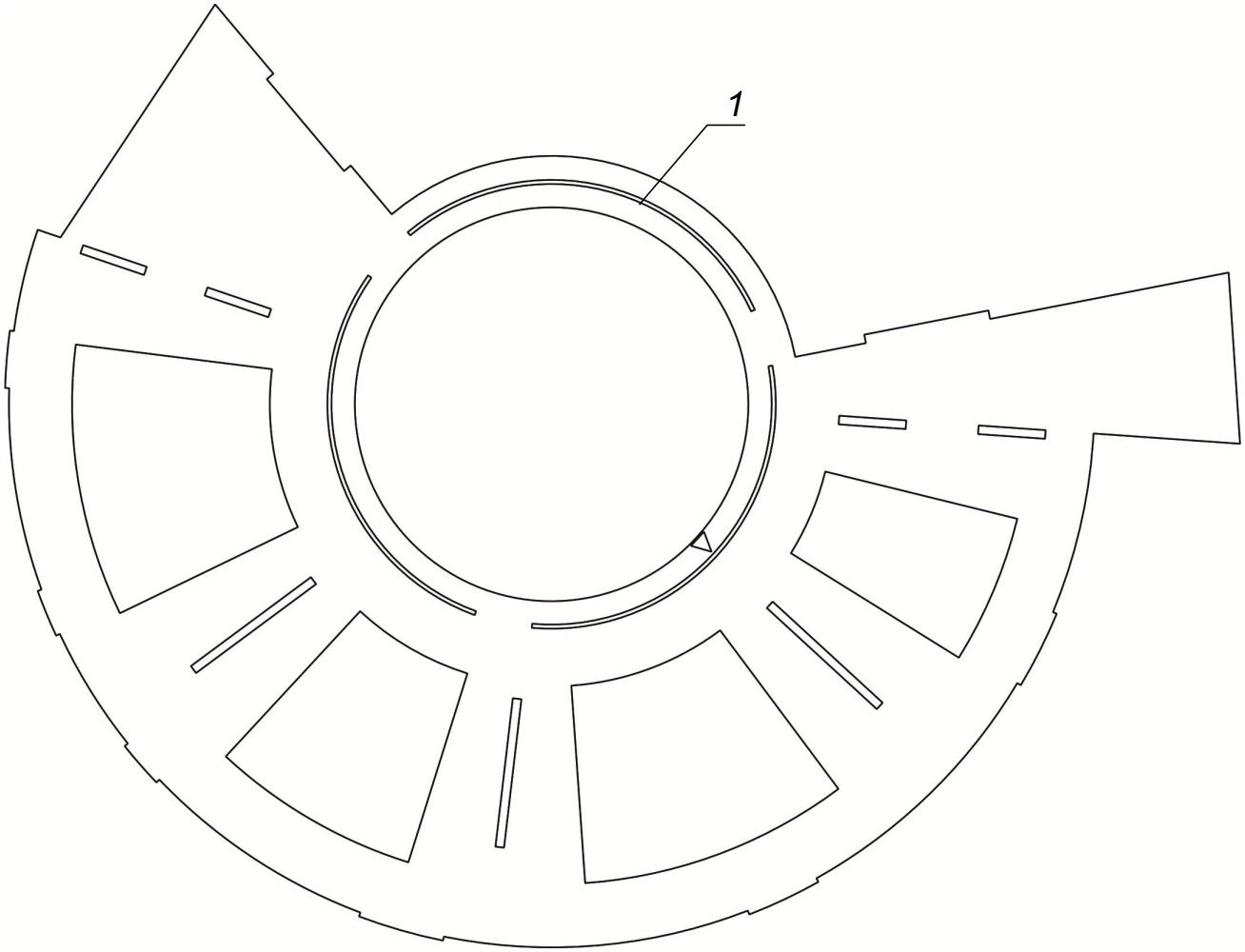
This building consists of a large number of single parts.
Please do not rip the parts out of the plate before you need them for the next assembly step.
It can be very useful to number the plates on the edges.

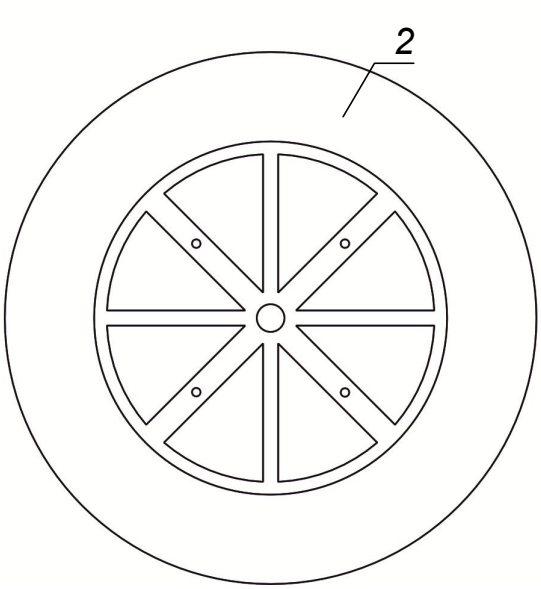
Modellbauartikel
Model building item, not a toy! Not suitable for children under 14 years!
Article de modélisme.
Articolo di modellismo
Artículo para modelismo
Artigo para modelismo.
Výrobek urĉený pro modeláře
Modelbouwartikel
Modellbyggarartikel

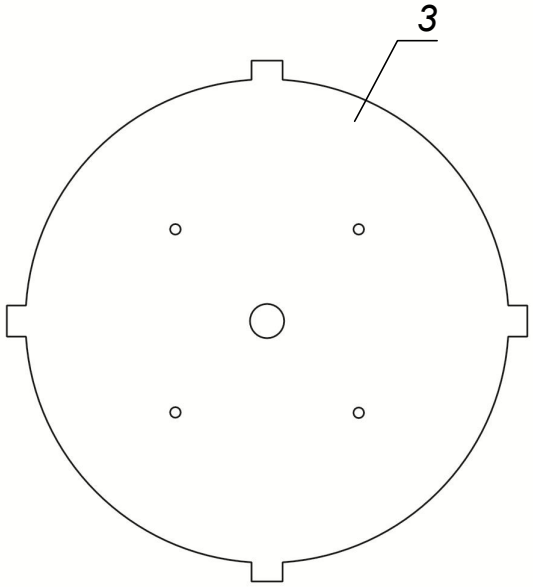
Importeur UK: Gaugemaster Controls Ltd,
Gaugemaster House, Ford Road, Arundel, West Sussex, BN18 0BN

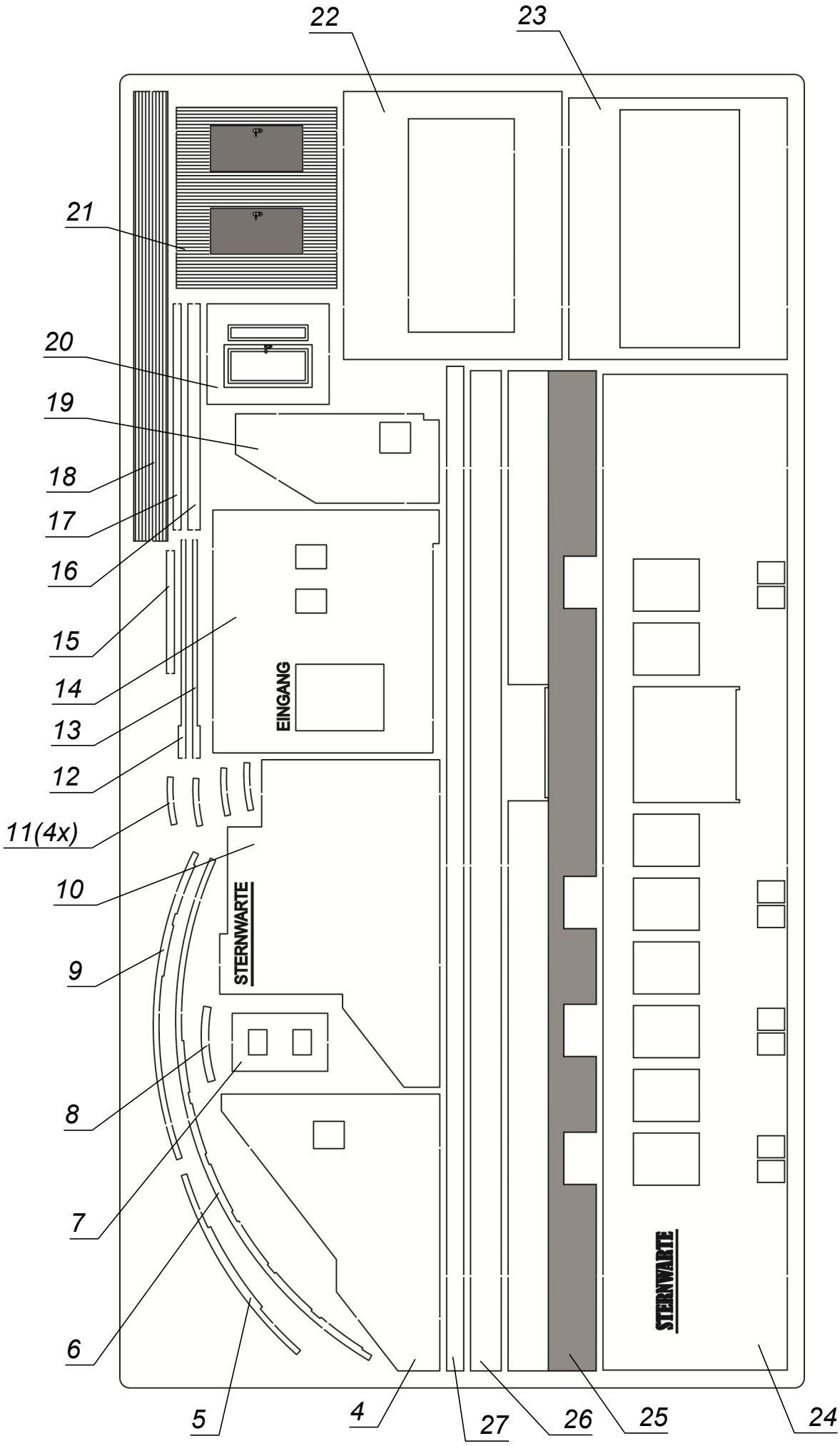


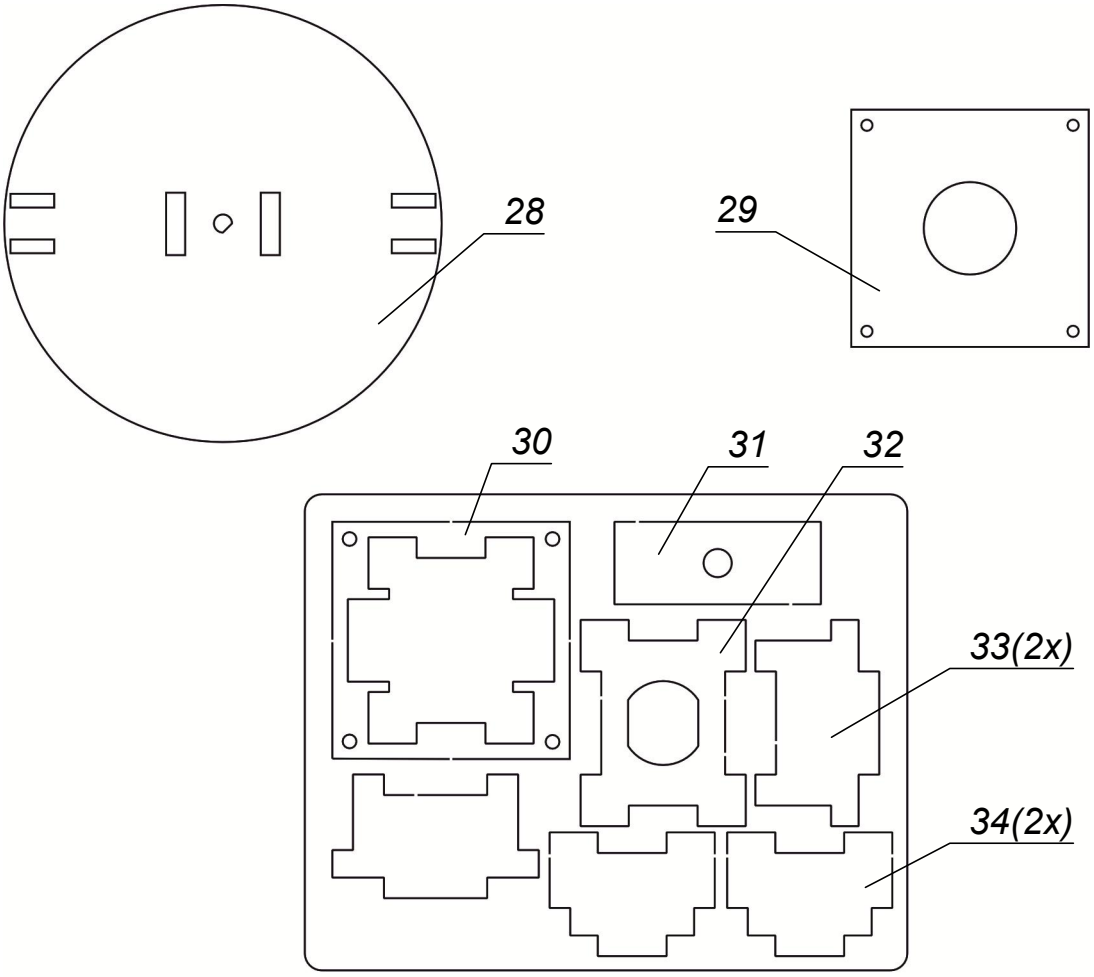


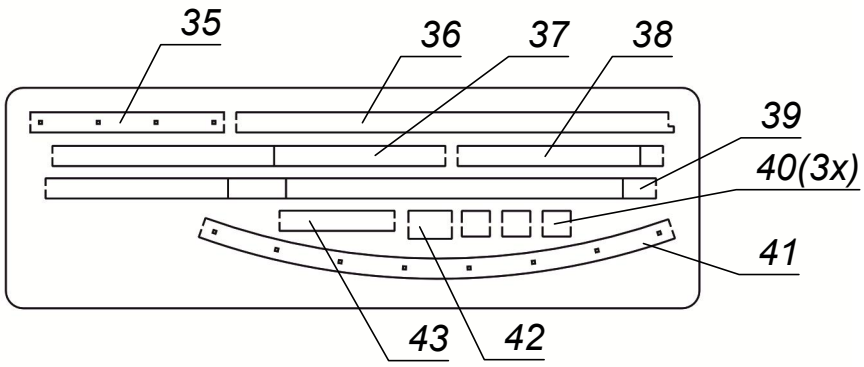

1

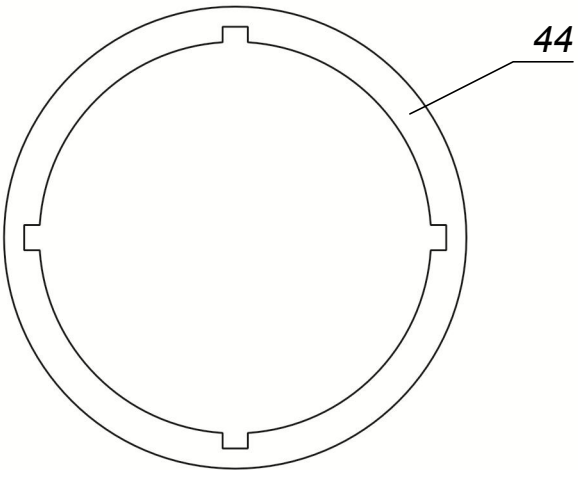

2

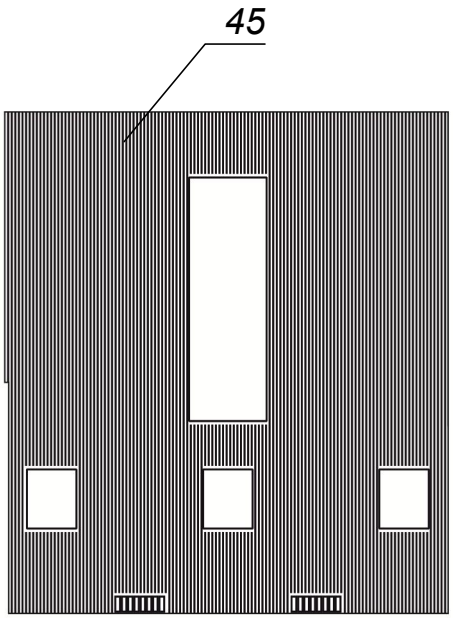

3

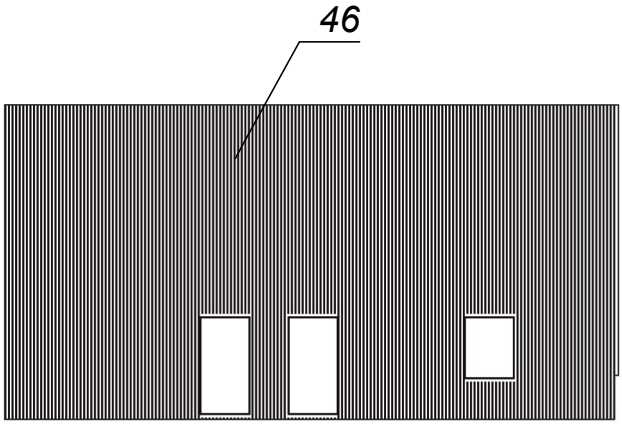

22
23
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11(4x)
10
9
8
7
6
5
4
27
26
25
24
EINGANG
STERNWARTE
STERNWARTE

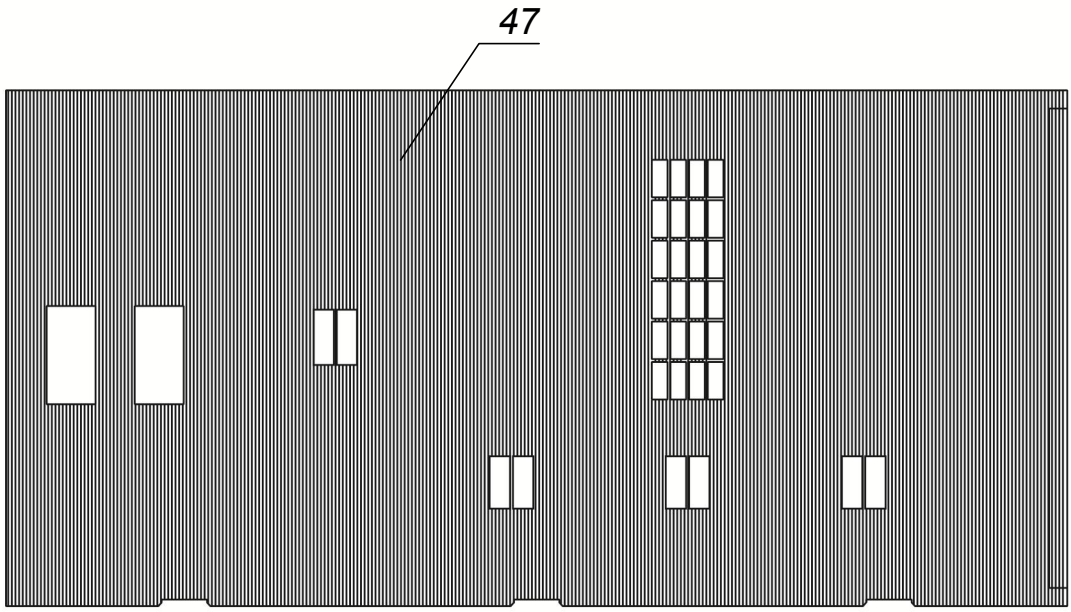

28
29
30
31
32
33(2x)
34(2x)

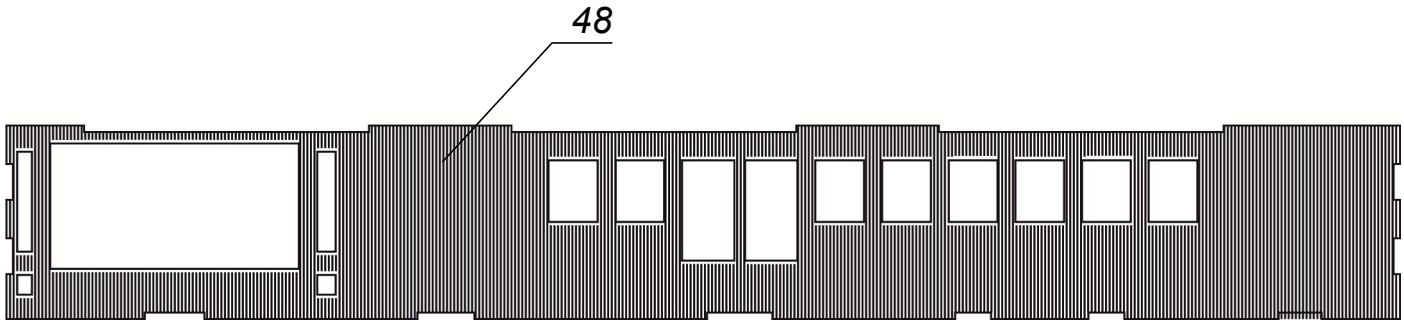

35
36
37
38
39
40(3x)
41
43
42

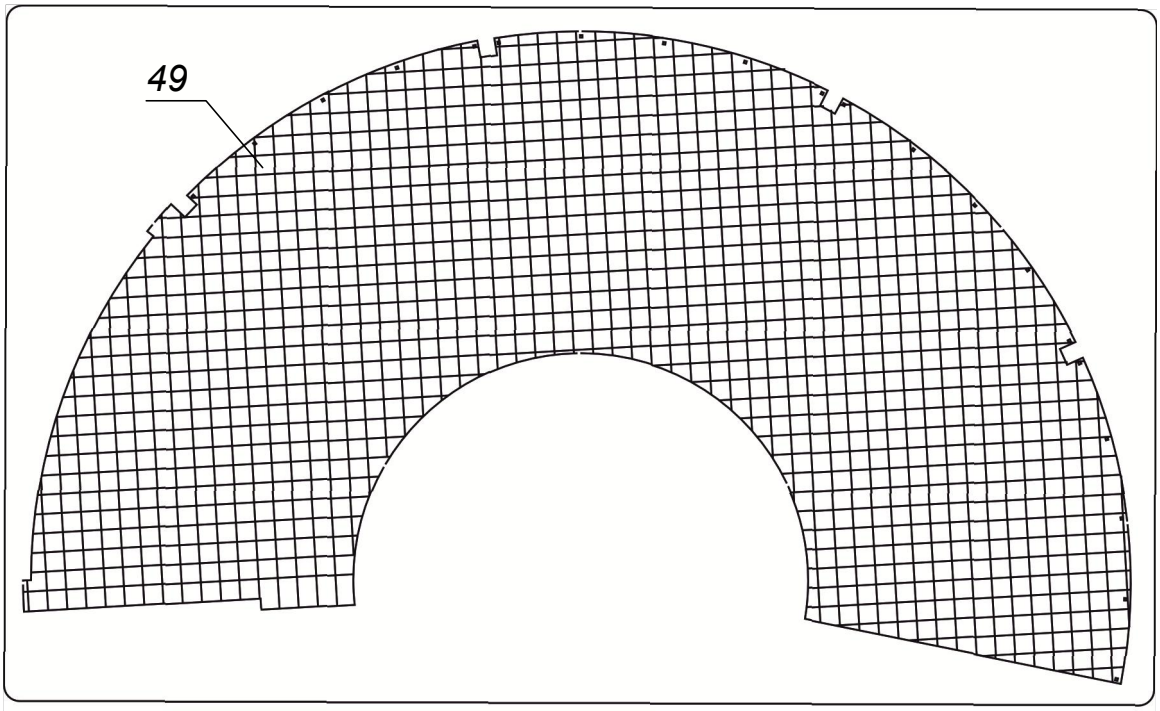

44

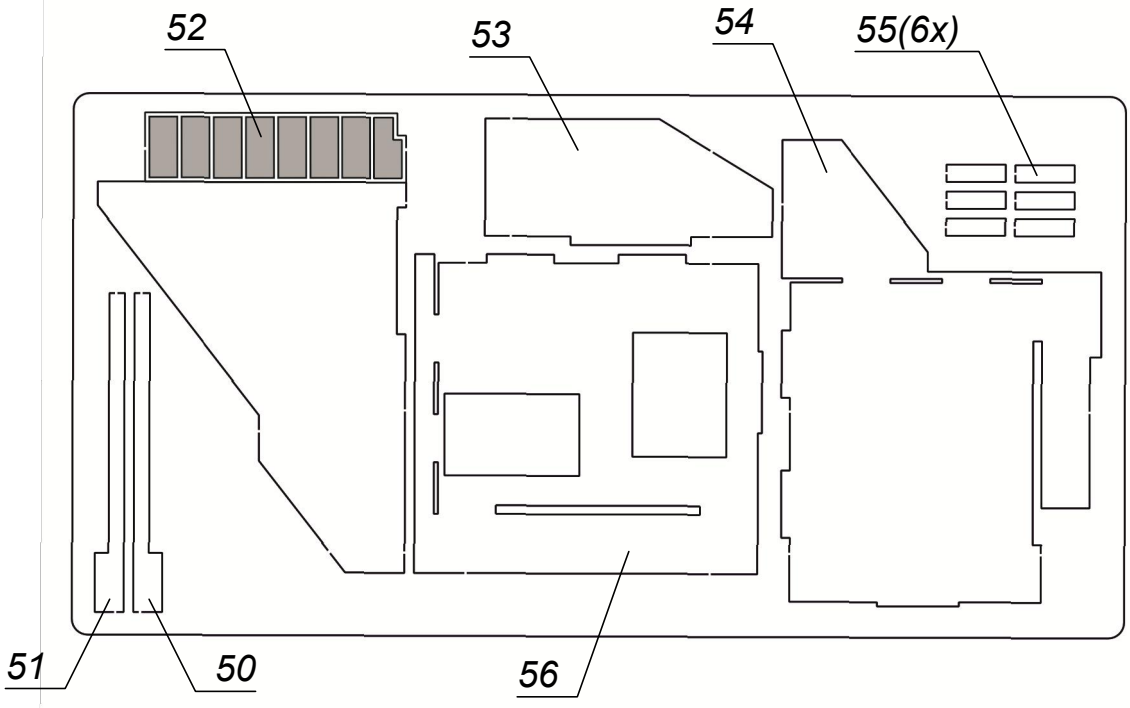

45

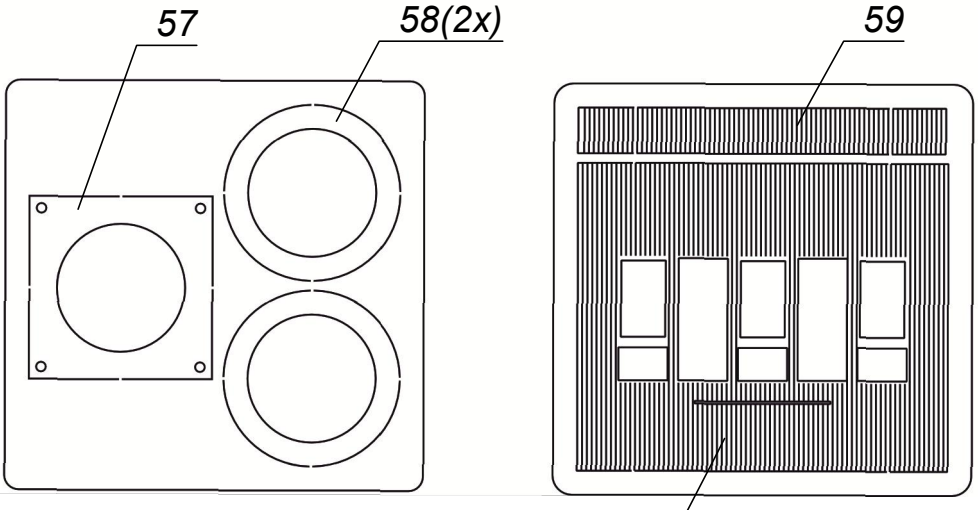

46

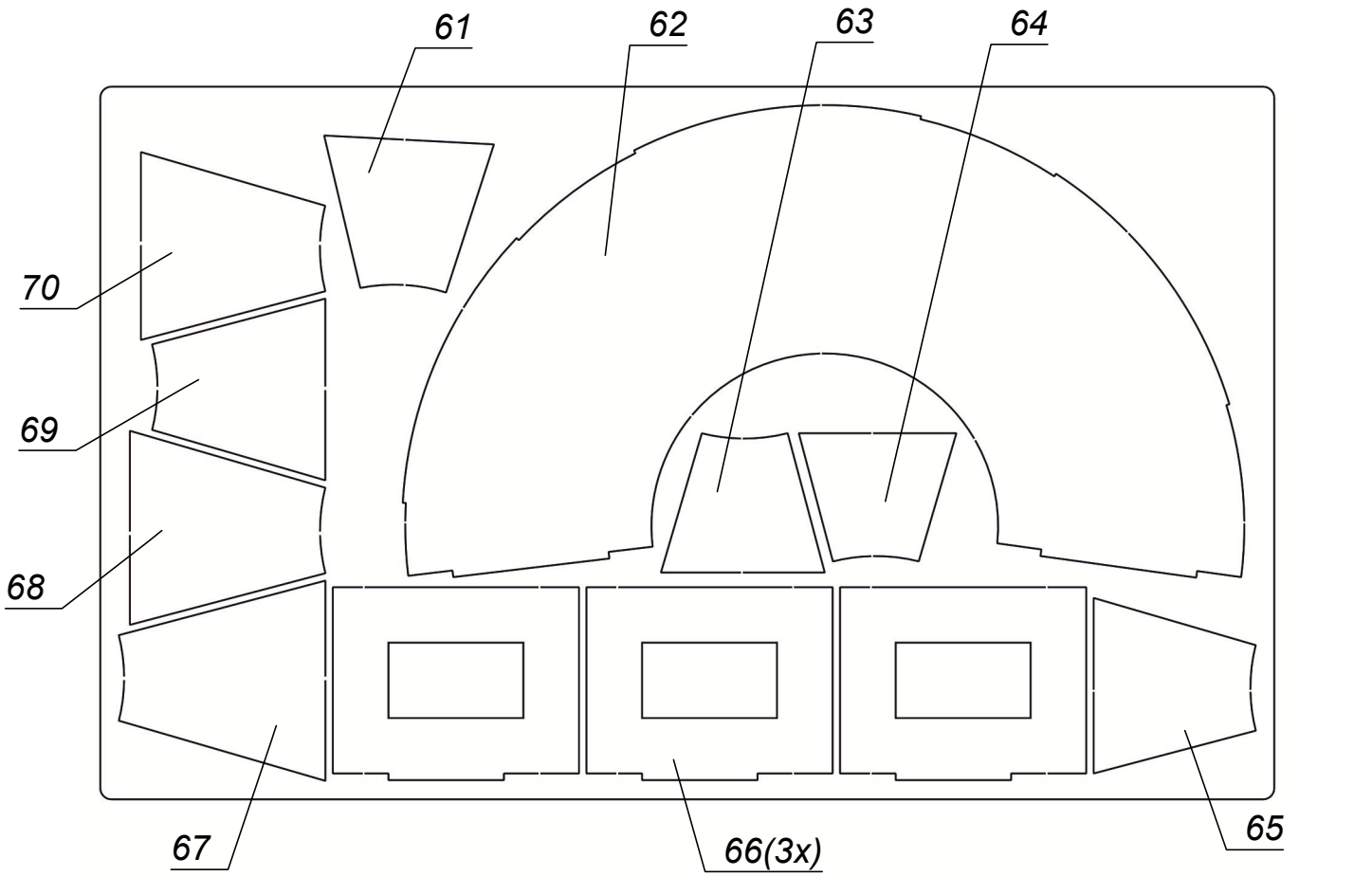

47

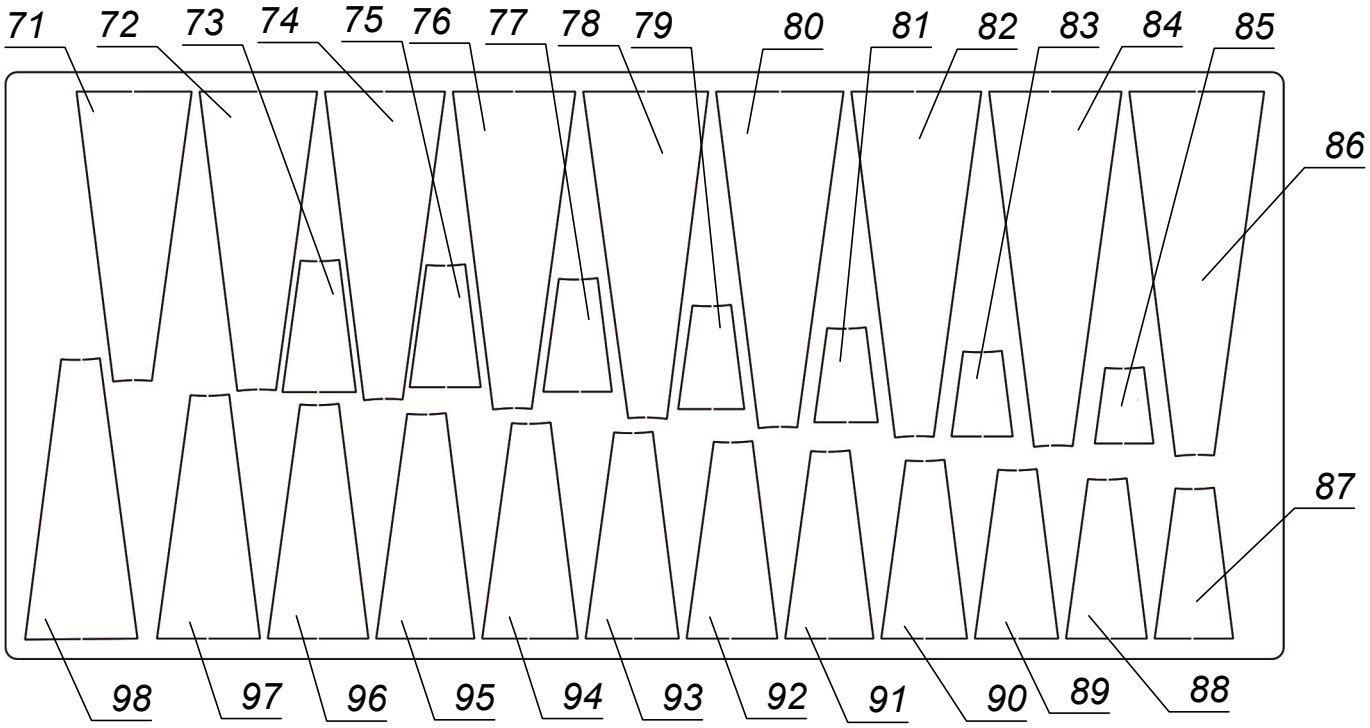

48

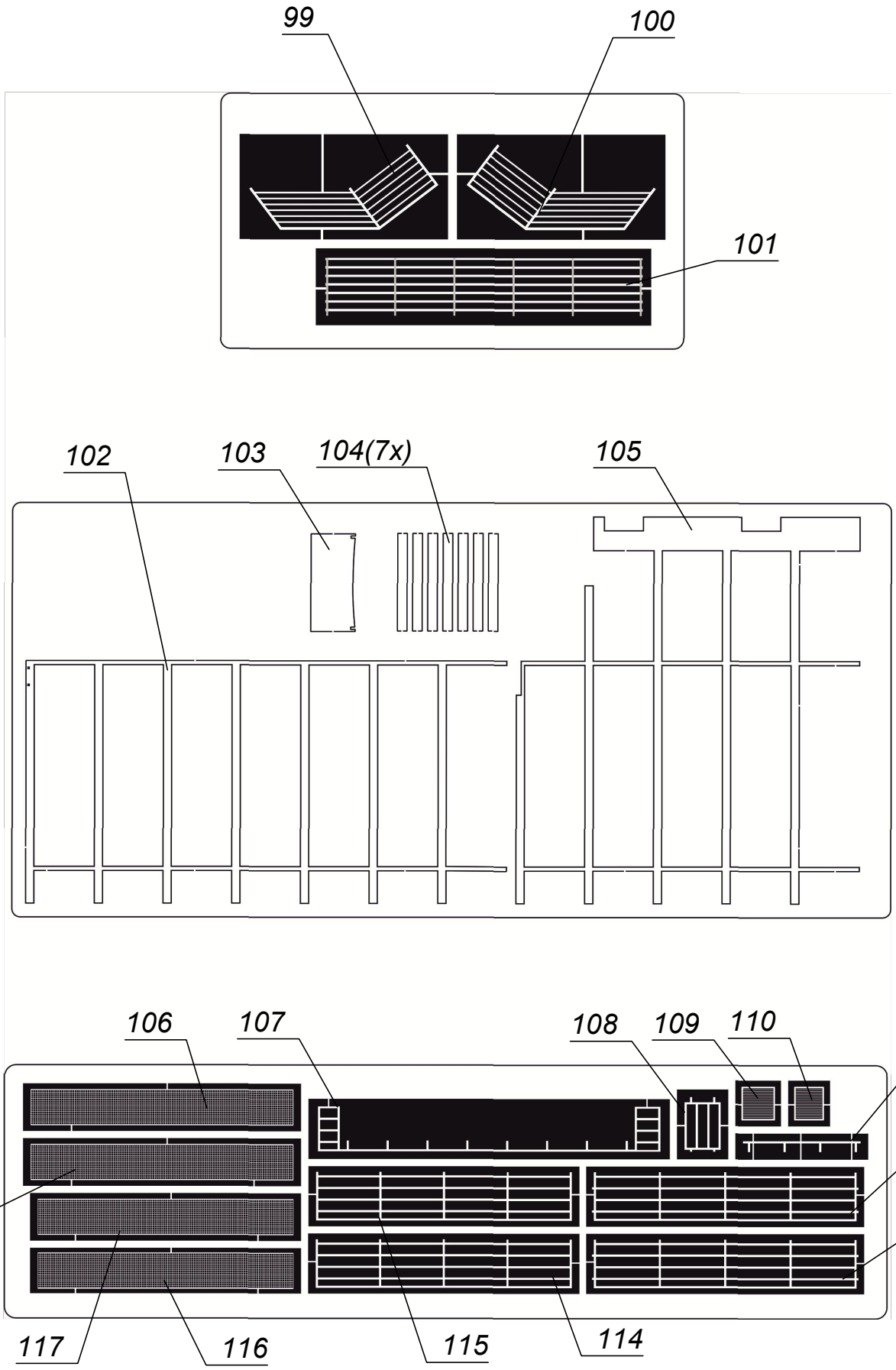

49

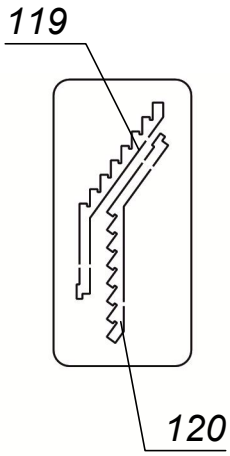

52
53
54
55(6x)
51
50
56

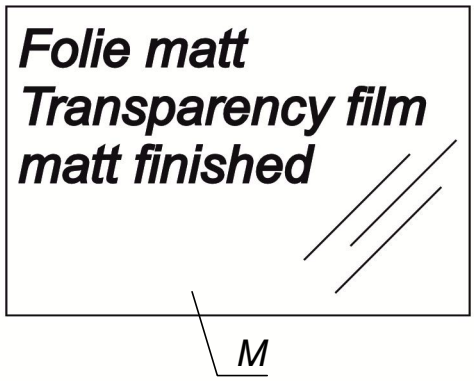

57
58(2x)
59
60

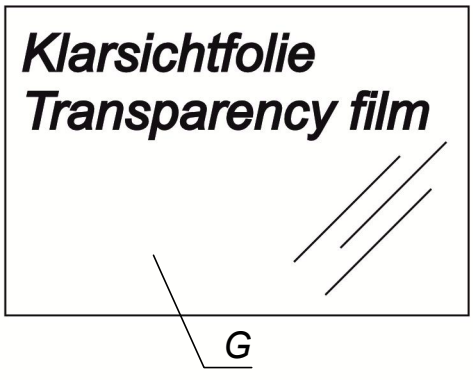

61
62
63
64
70
69
68
67
66(3x)
65

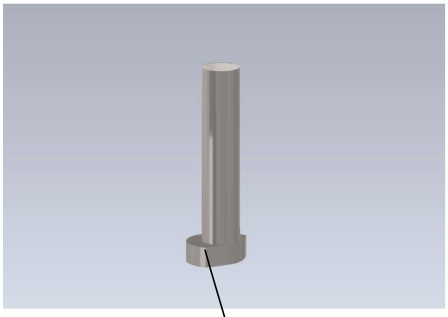

71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
98
97
96
95
94
93
92
91
90
89
88

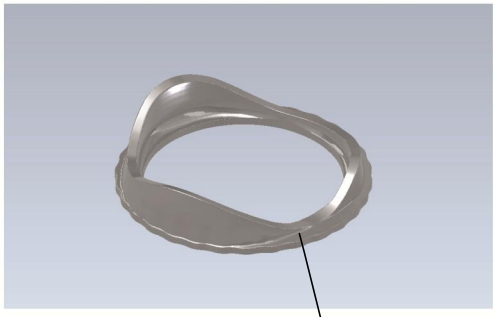

99
100
101
102
103
104(7x)
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118

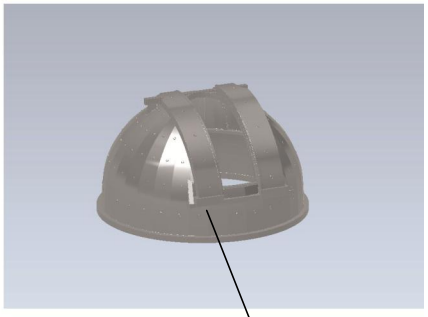

119
120

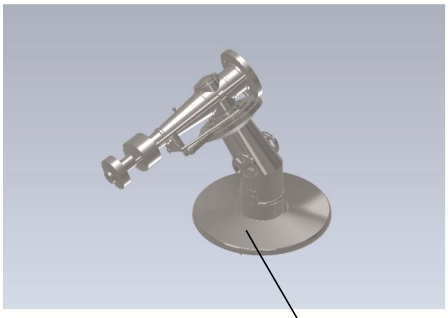

Folie matt
Transparency film
matt finished
M

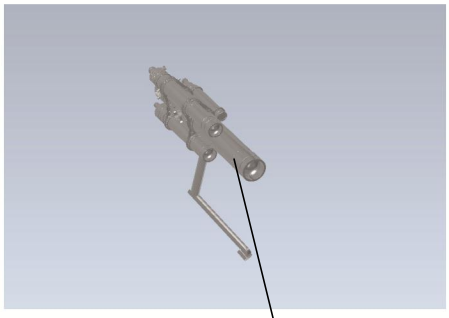

Klarsichtfolie
Transparency film
G

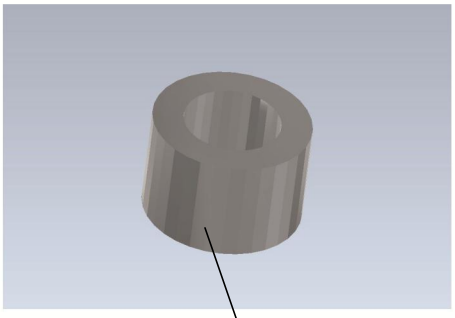

1D

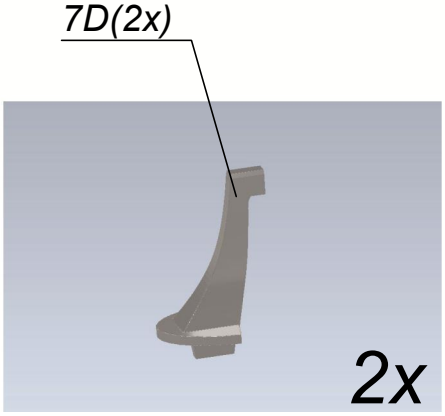

2D

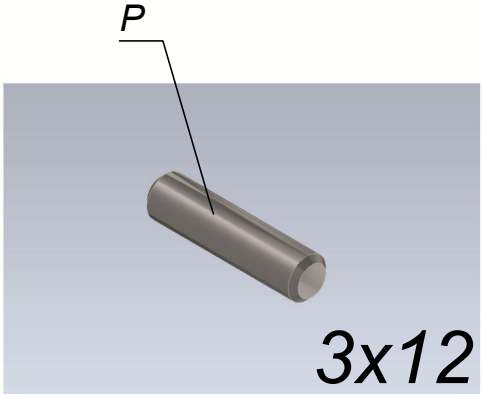

3D

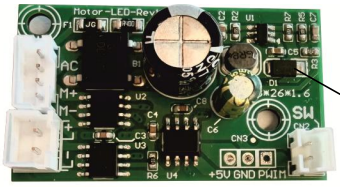

4D

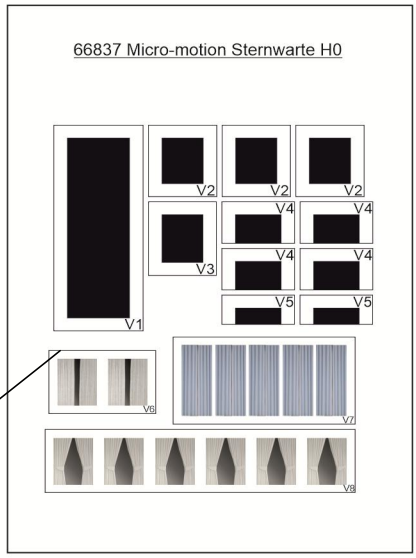

5D

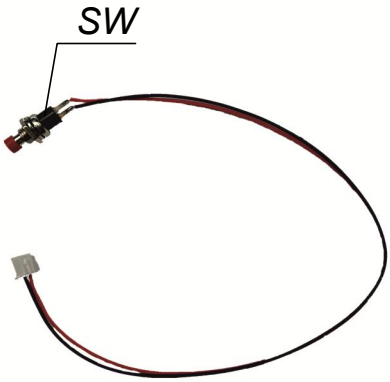

6D

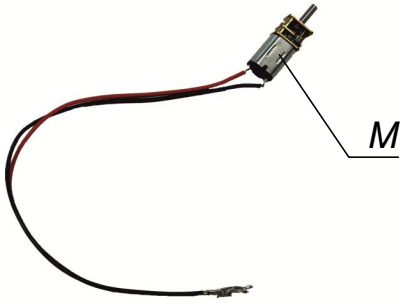

7D(2x)
2x


P
3x12

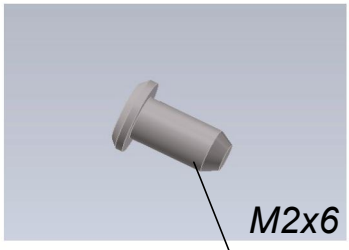

P1

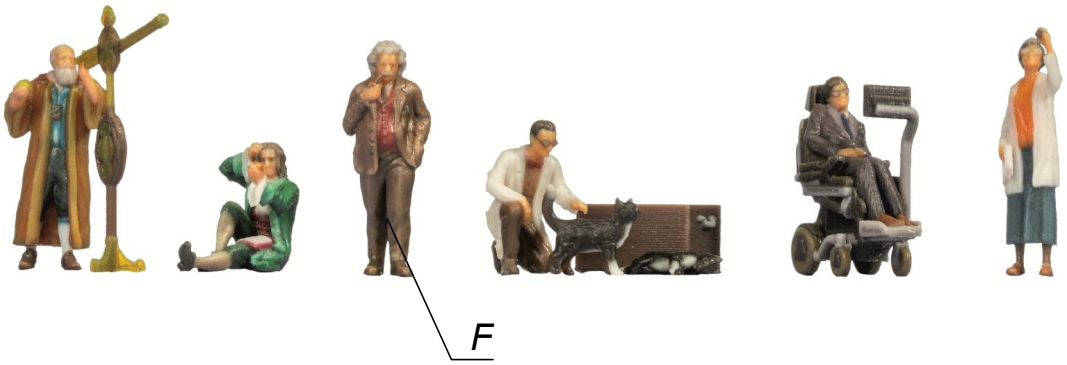

66837 Micro-motion Sternwarte H0
V1
V2
V3
V4
V5
V6
V7
V8
V


SW

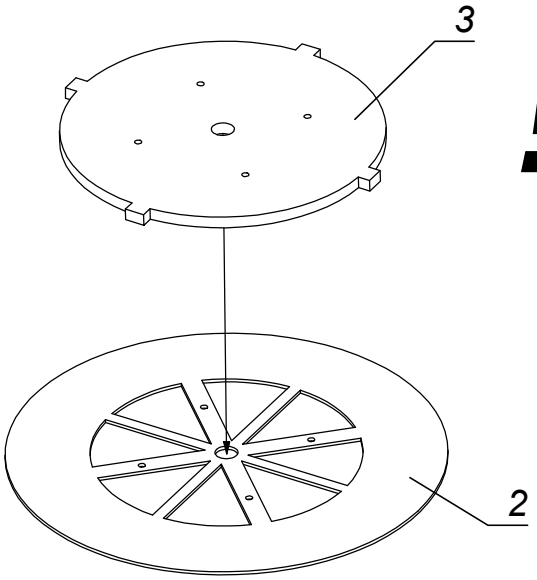

M


L


M2x6
S(4x)

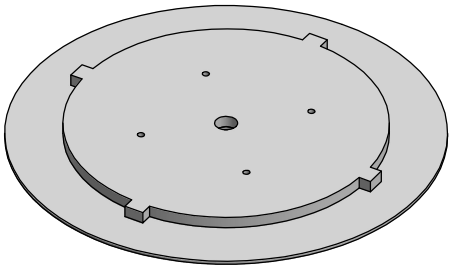

F

1.

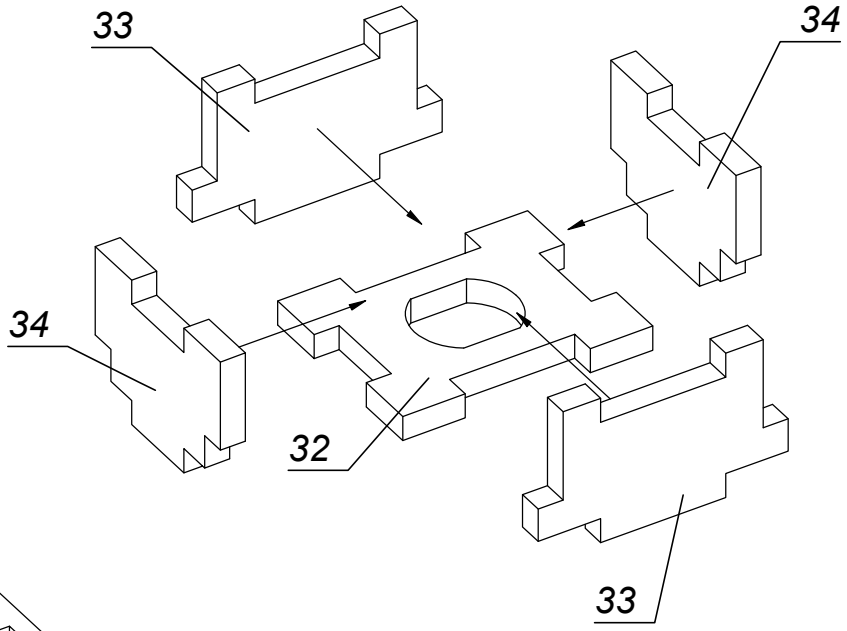


Wichtig: Bitte genau kleben!

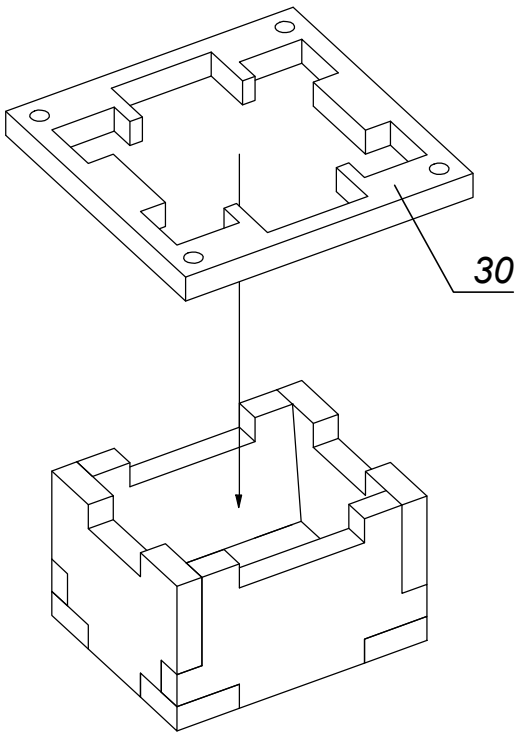
Important: Please glue precisely!



2.



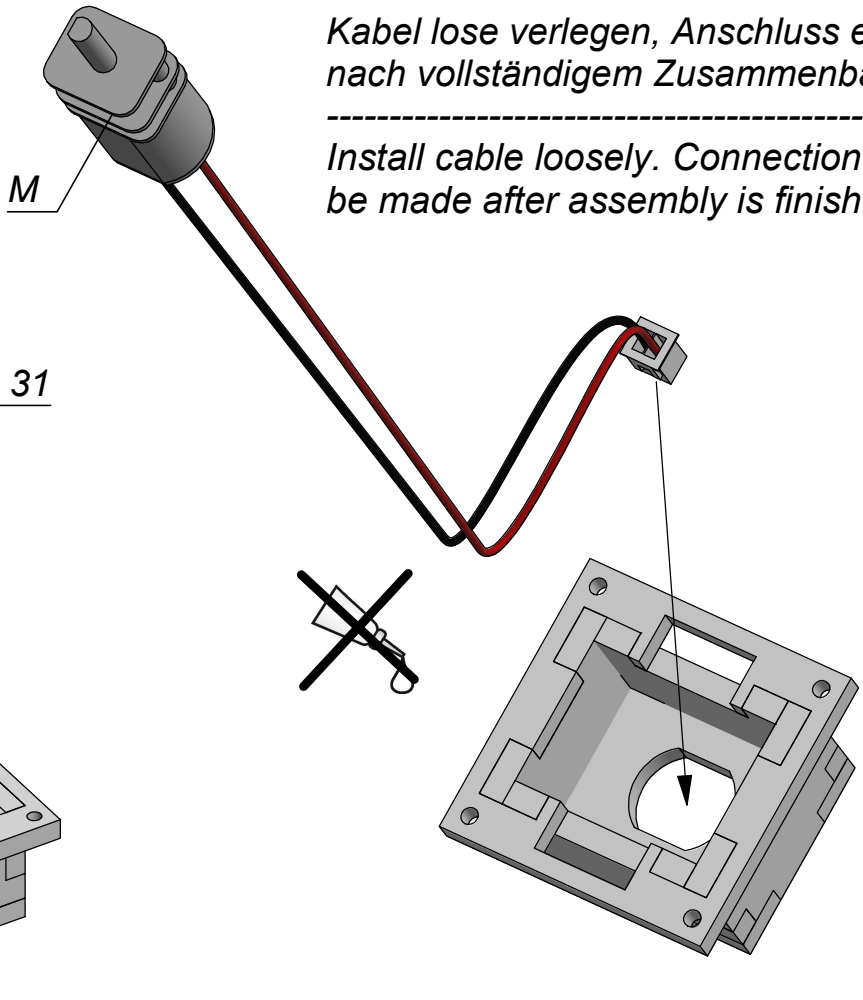
3.



4.

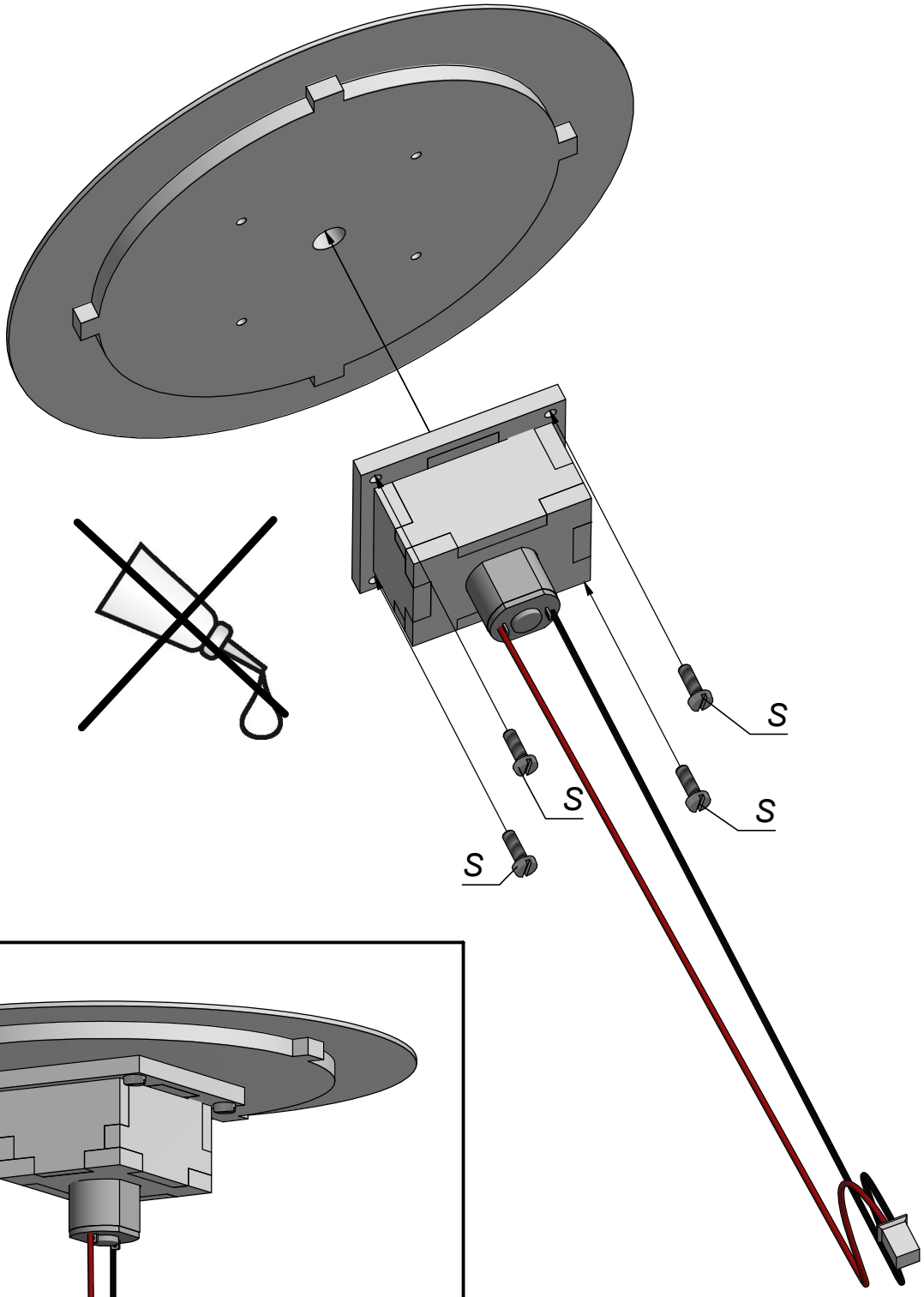
Kabel lose verlegen, Anschluss erfolgt nach vollständigem Zusammenbau.

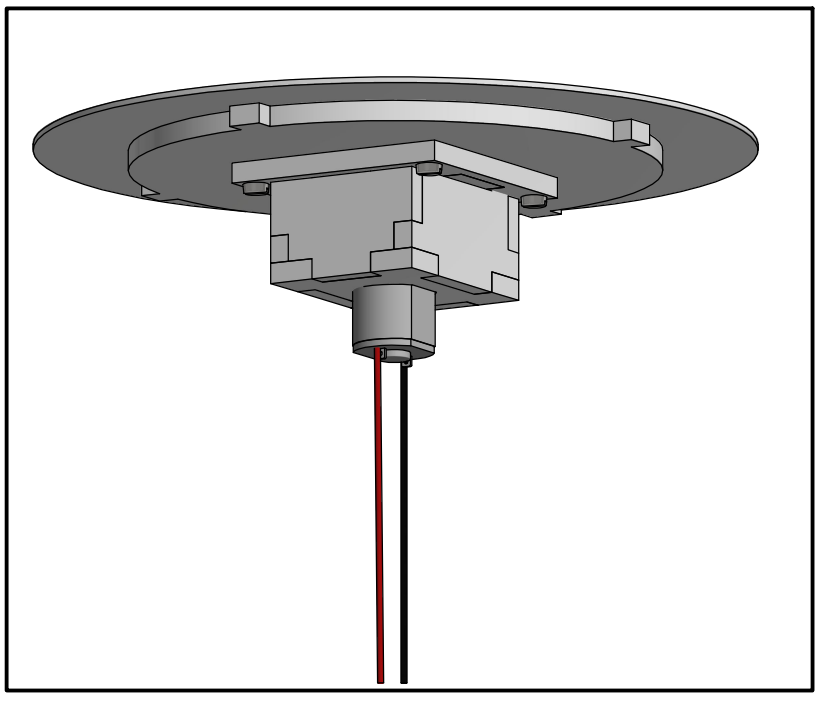
Install cable loosely. Connection will be made after assembly is finished.



5.

6.

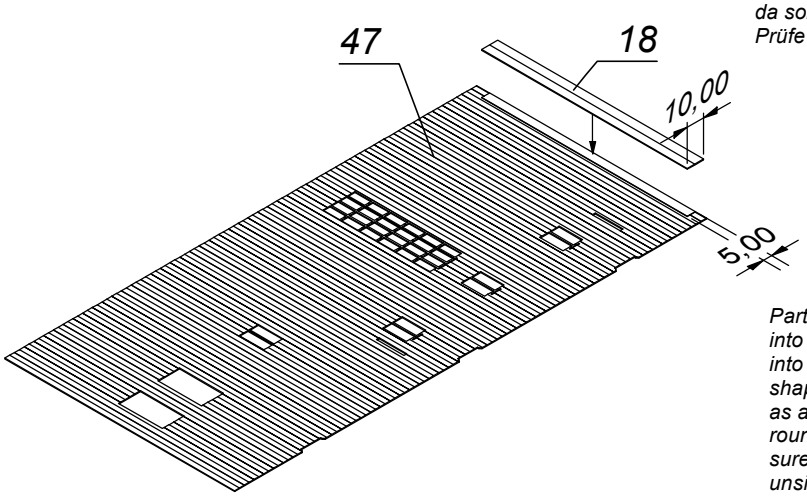




7.

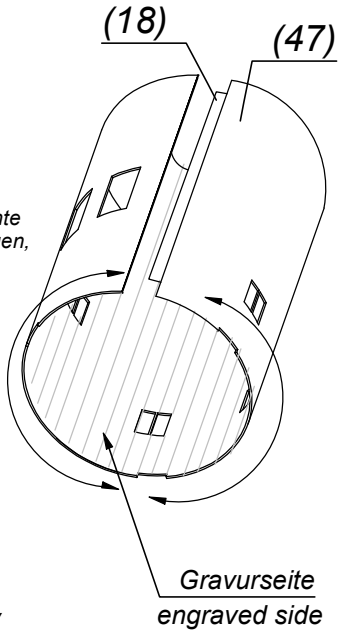
Klebe Teil 18 so auf Teil 47, dass es passgenau auf das vorgezeichnete Feld von Teil 47 ausgerichtet ist, dadurch wird Teil 3 nur zur Hälfte aufgeklebt.

Attach part 18 to part 47 so that it is precisely aligned with the pre-marked area on part 47, this ensures that part 3 is only adhered halfway.

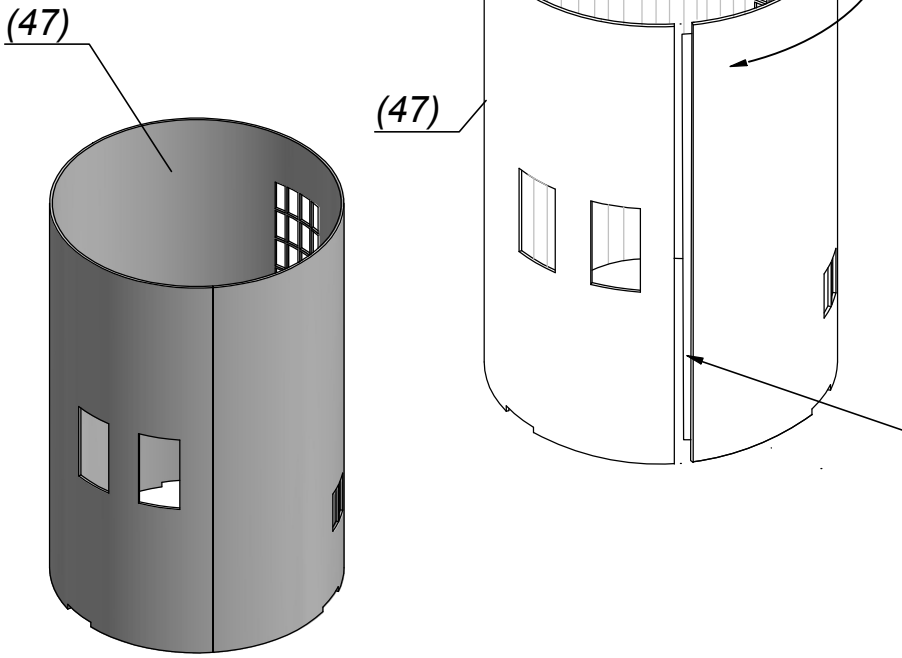


Teil 47 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden, damit es in die Grundplatte (Teil 1) passt. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen. Prüfe zwischendurch die Passform.

Part 47 must first be bent evenly into a rounded shape so that it fits into the base plate (Part 1). Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle, or a rounded table edge, and make sure to bend it evenly to avoid unsightly edges. Check the fit periodically.



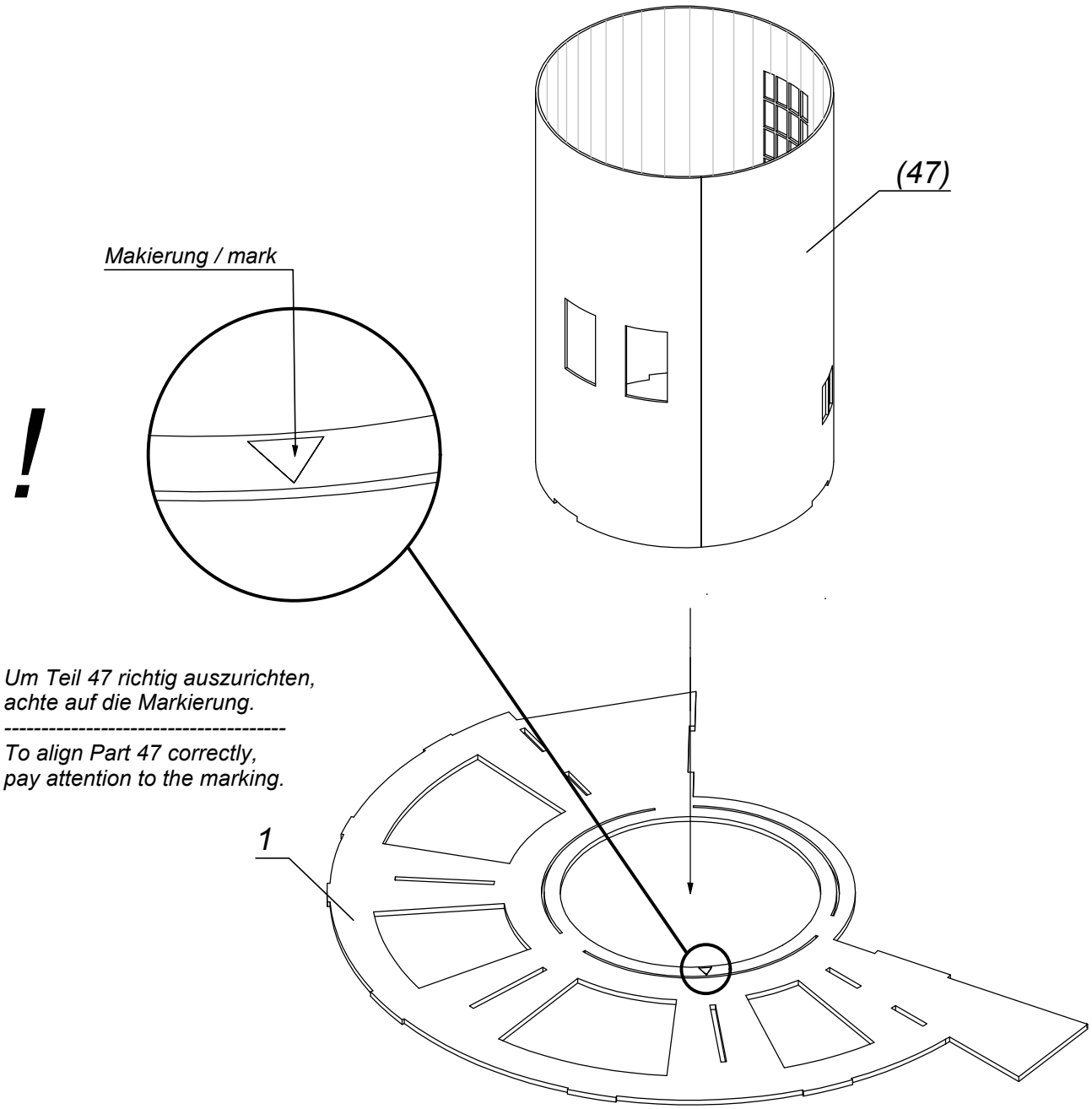
8.



Teil 47 wird zum Zylinder geschlossen, indem Teil 18 weitergeführt und die Stoßkante vollständig verklebt wird.

Part 47 is closed to form a cylinder by extending part 18 and fully bonding the joint seam.

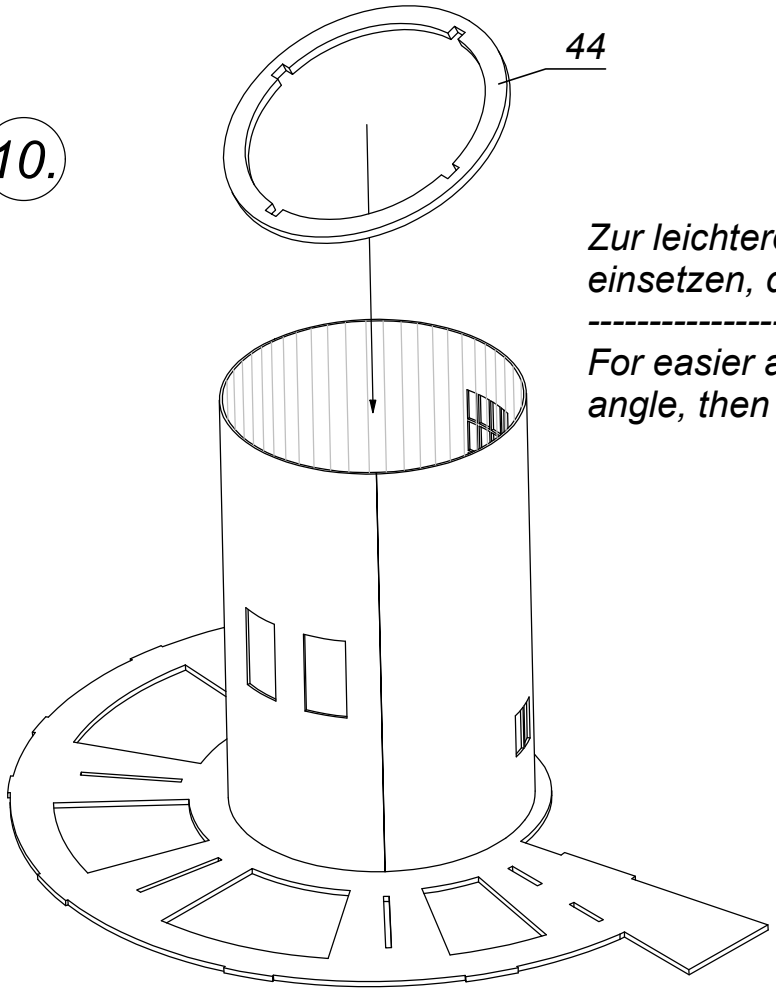
9.



Um Teil 47 richtig auszurichten,
achte auf die Markierung.

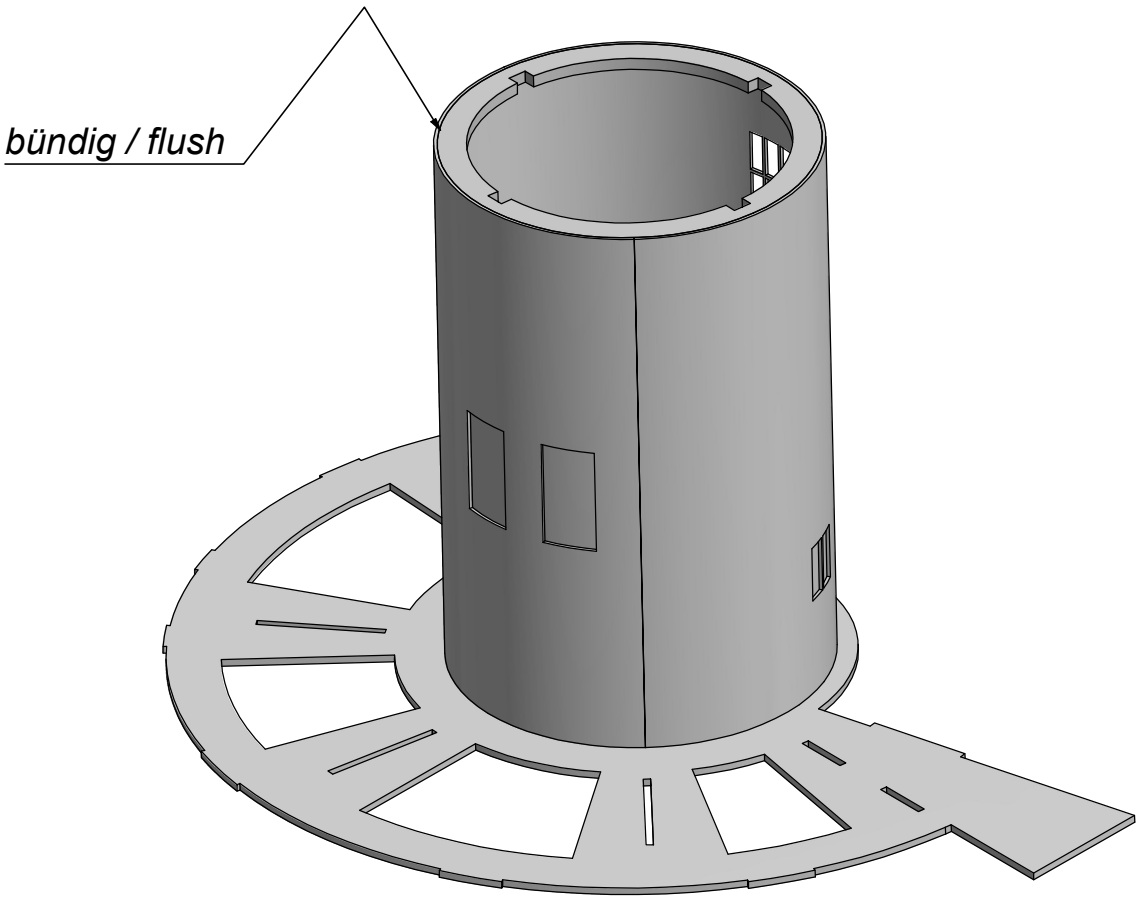
To align Part 47 correctly,
pay attention to the marking.

10.

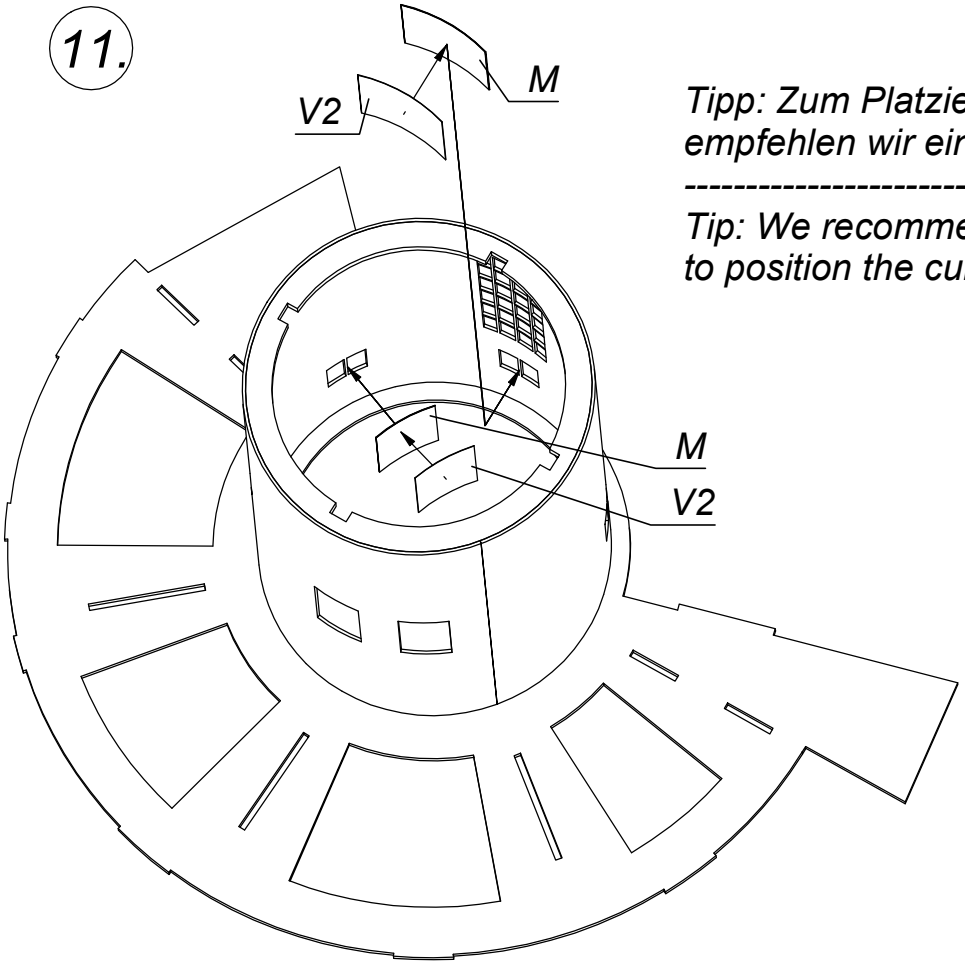


Zur leichteren Montage Teil 44 zunächst schräg einsetzen, dann ausrichten und verkleben.

For easier assembly, first insert part 44 at an angle, then align it and glue it in place.



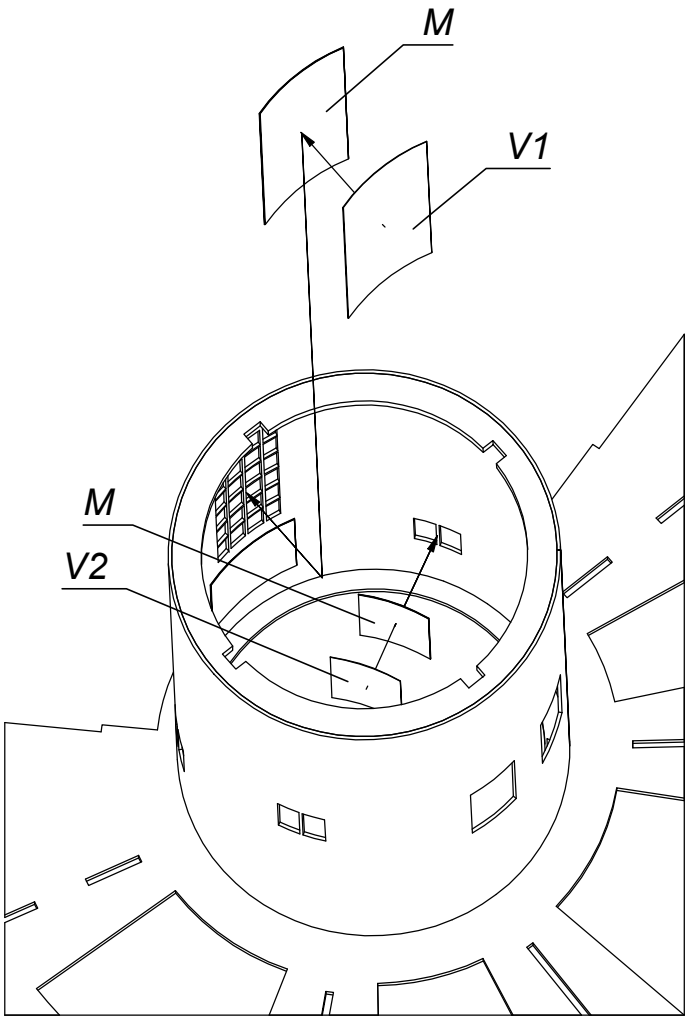
11.



Tipp: Zum Platzieren der Vorhänge empfehlen wir eine Pinzette.

Tip: We recommend using tweezers to position the curtains.

12.



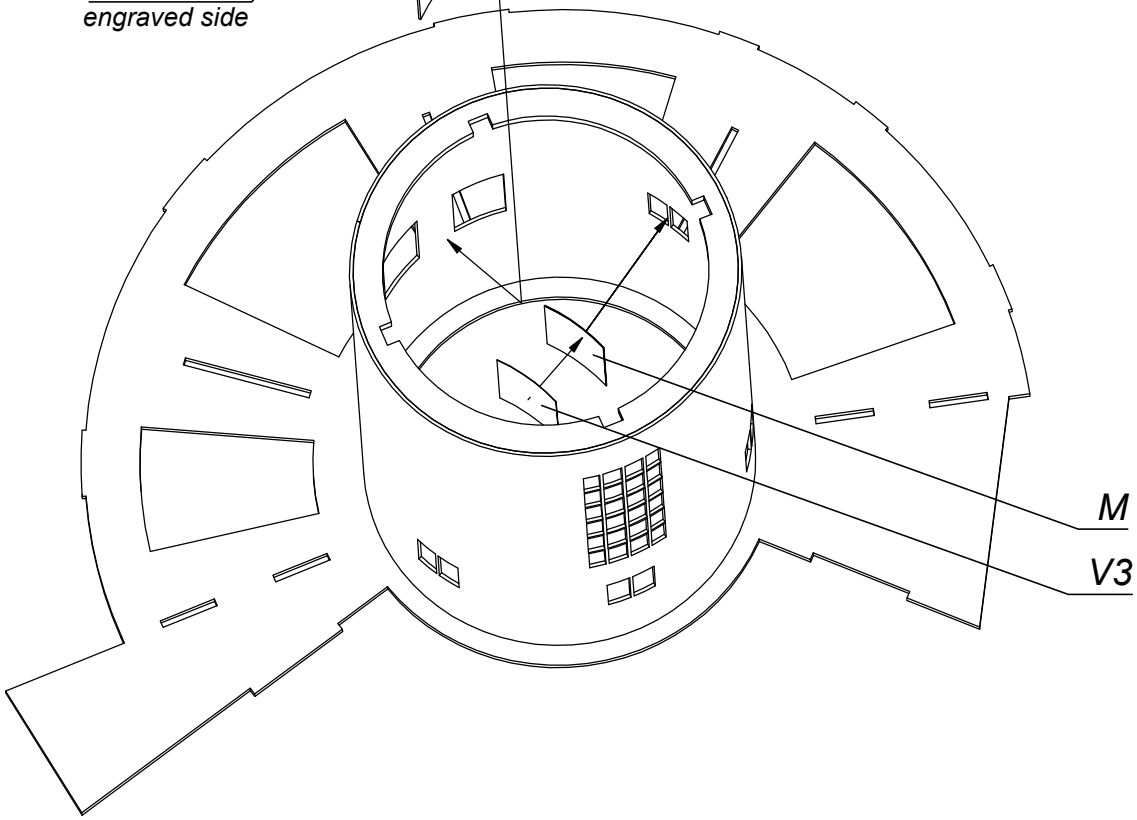
13.

21

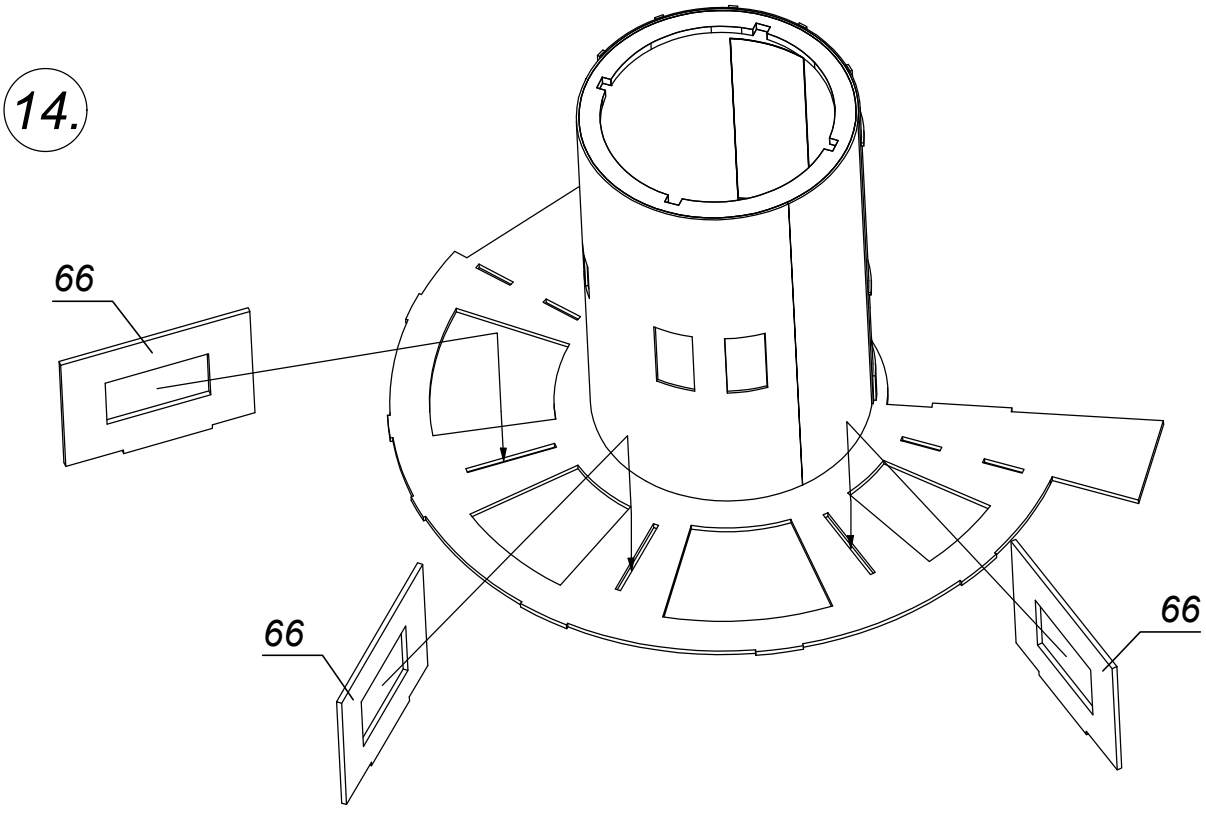
Teil 21 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 21 must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle, or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

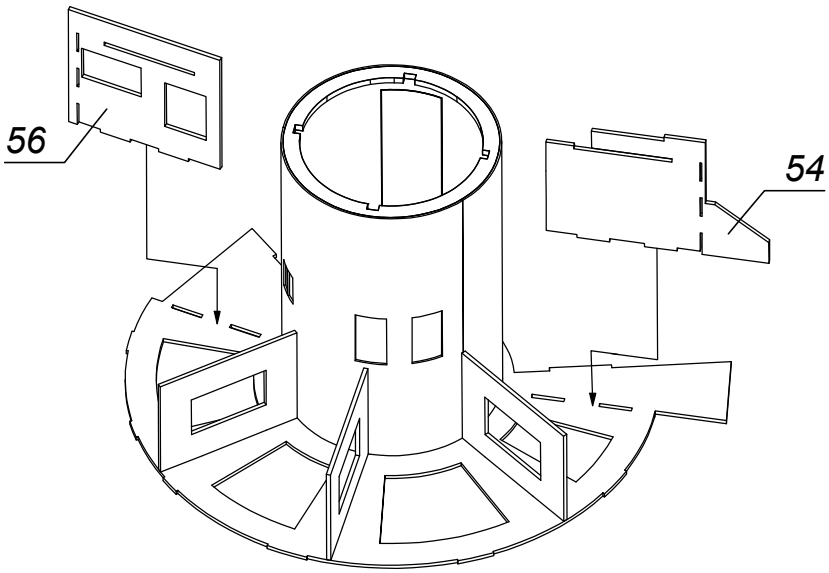
Gravurseite
engraved side



14.

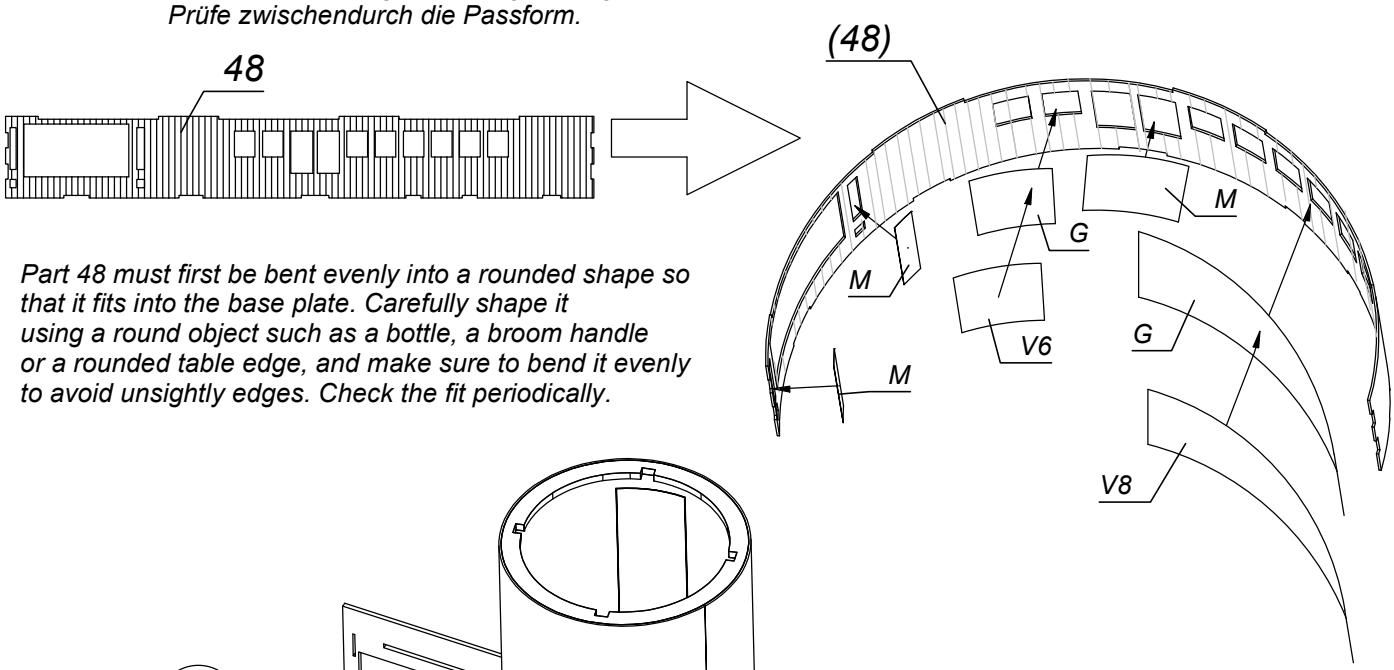


15.



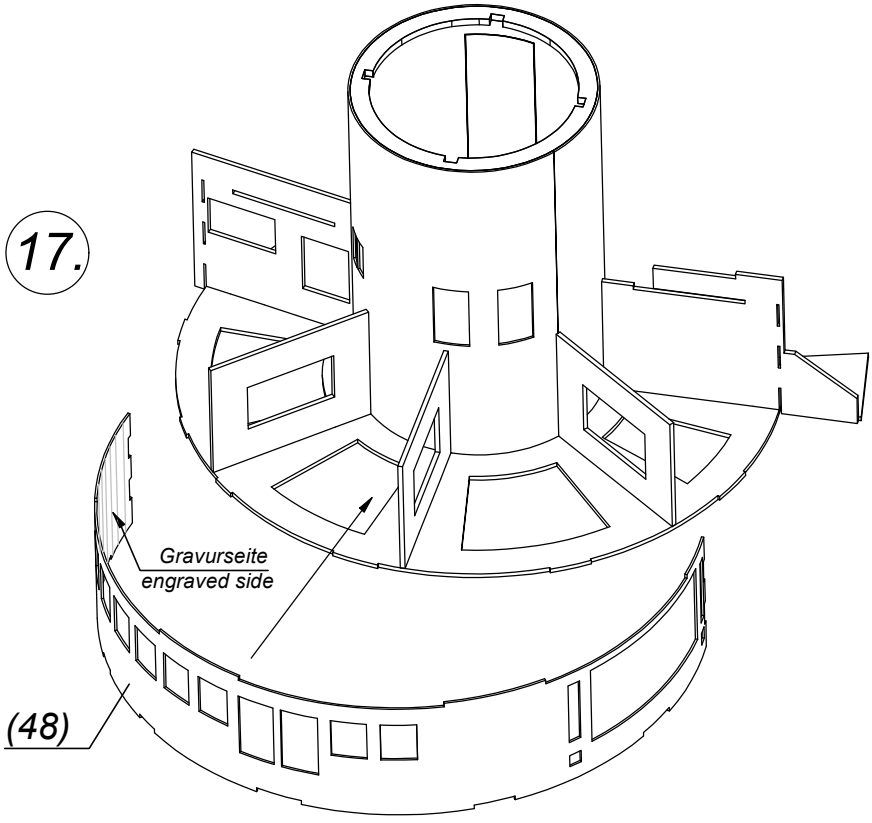
16.

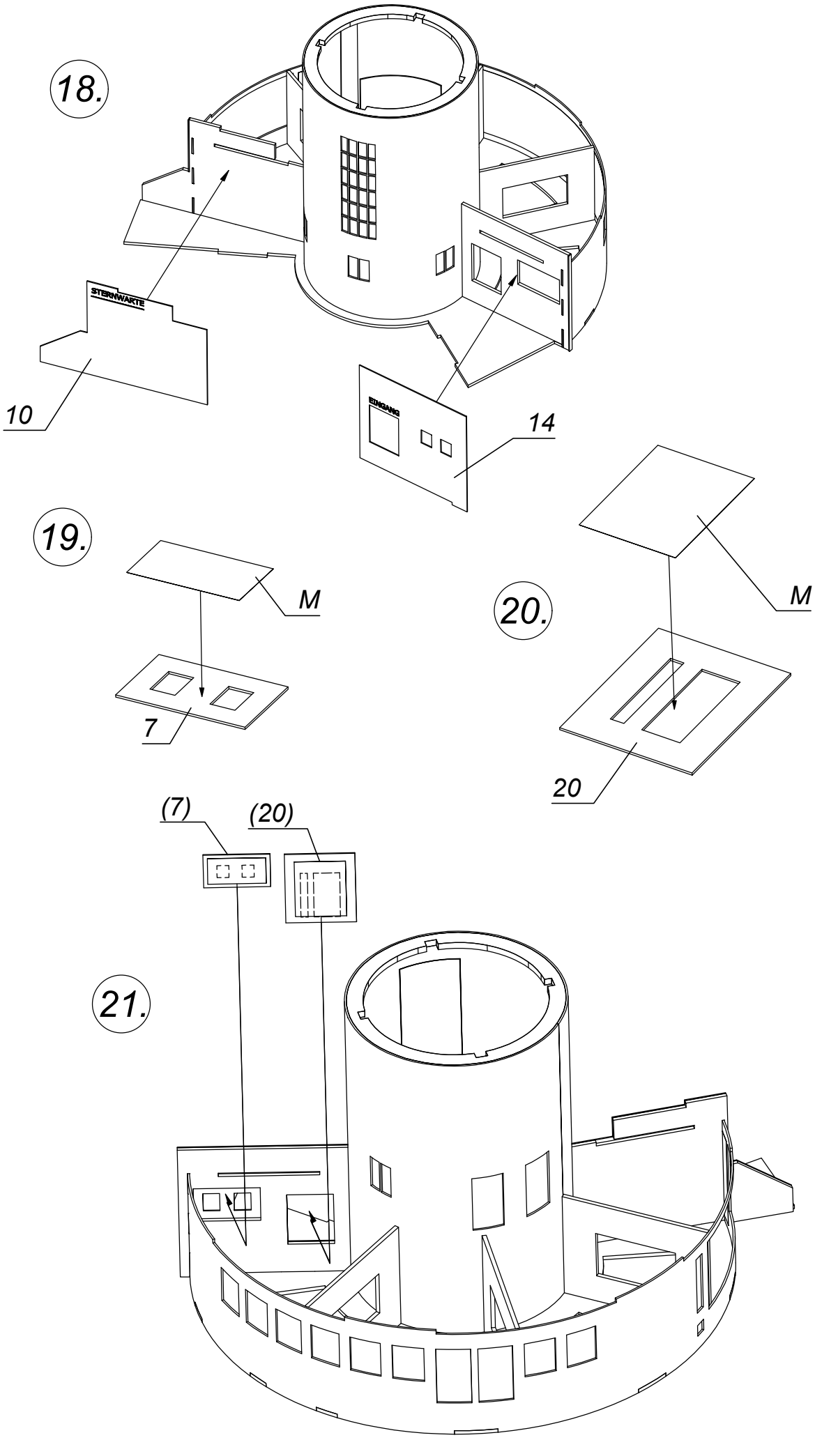
Teil 48 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden, damit es in die Grundplatte passt. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen. Prüfe zwischendurch die Passform.



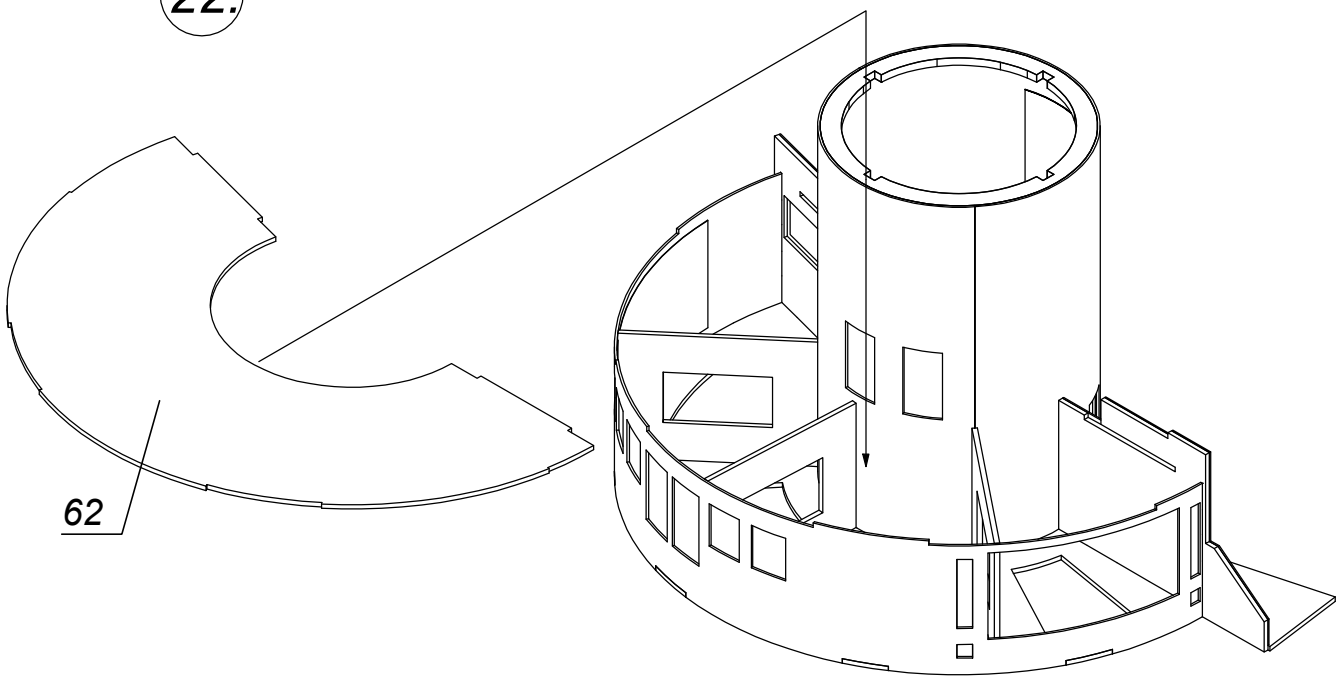
Part 48 must first be bent evenly into a rounded shape so that it fits into the base plate. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge, and make sure to bend it evenly to avoid unsightly edges. Check the fit periodically.

17.

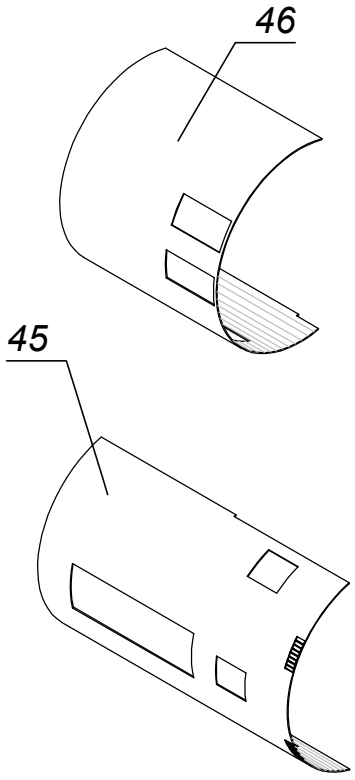



18.
STERNWARTE
10
14
19.
M
7
20.
M
20
(7)
(20)
21.

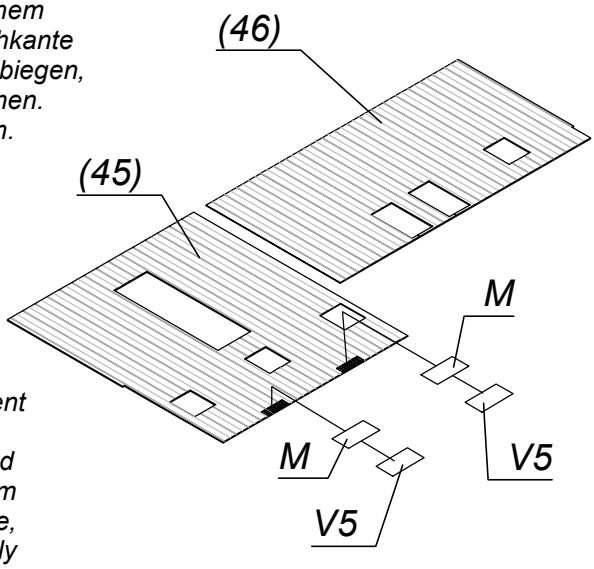
22.



23.

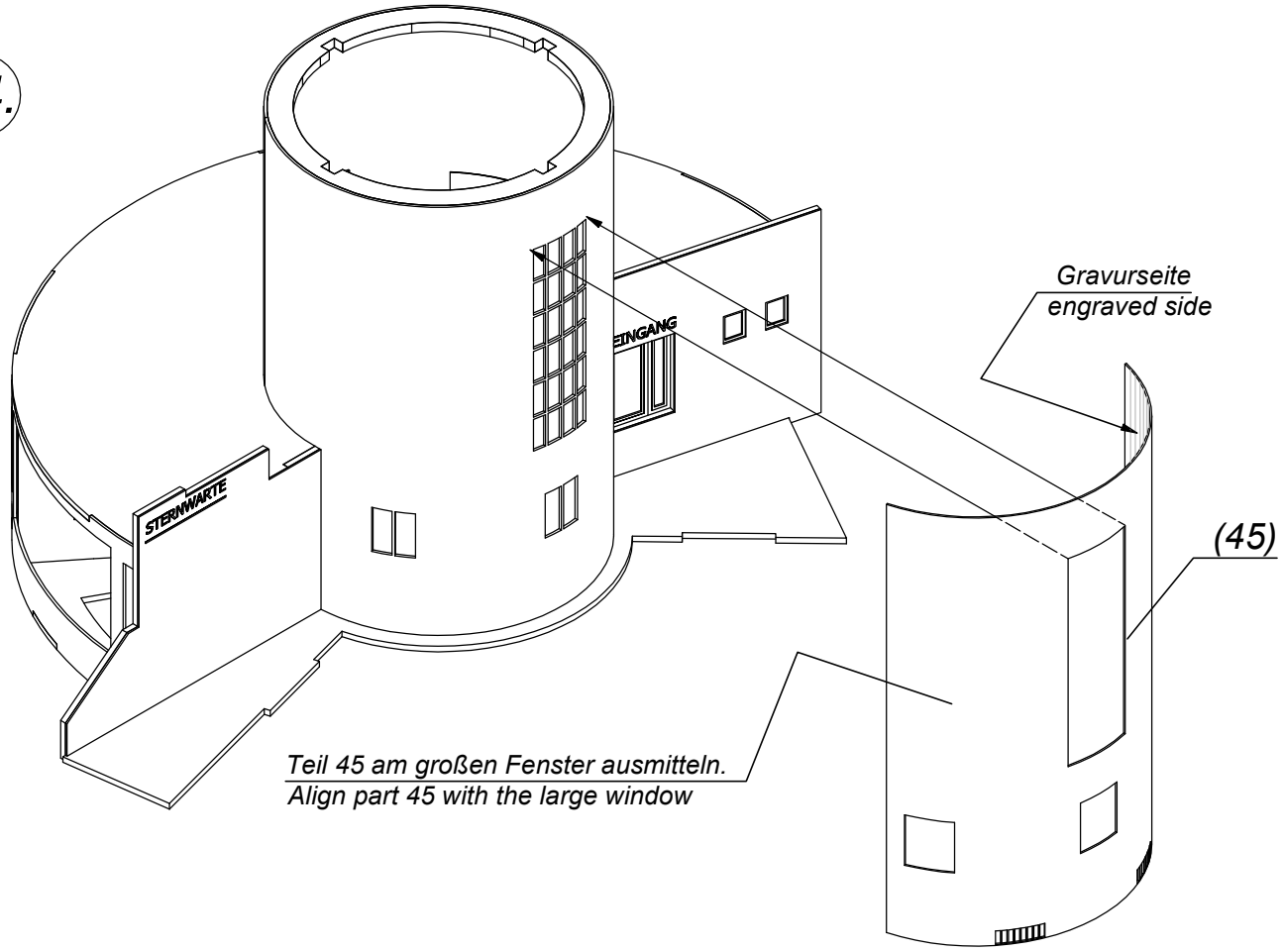


Teil 45 und 46 müssen zunächst gleichmäßig rund gebogen werden.
Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.
Prüfe zwischendurch die Passform.

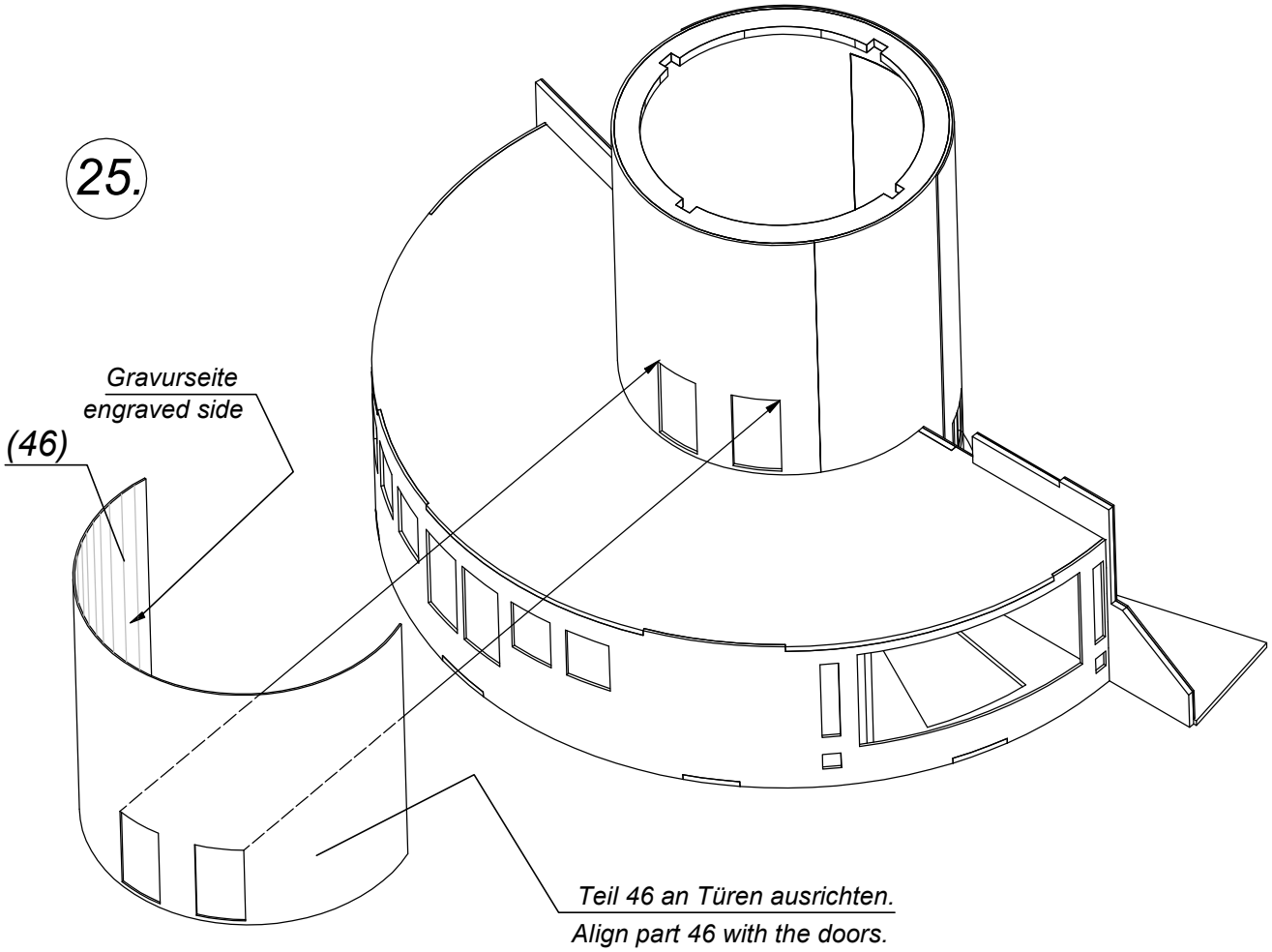


Part 45 and 46 must first be bent evenly into a rounded shape.
Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge, and make sure to bend it evenly to avoid unsightly edges.
Check the fit periodically.

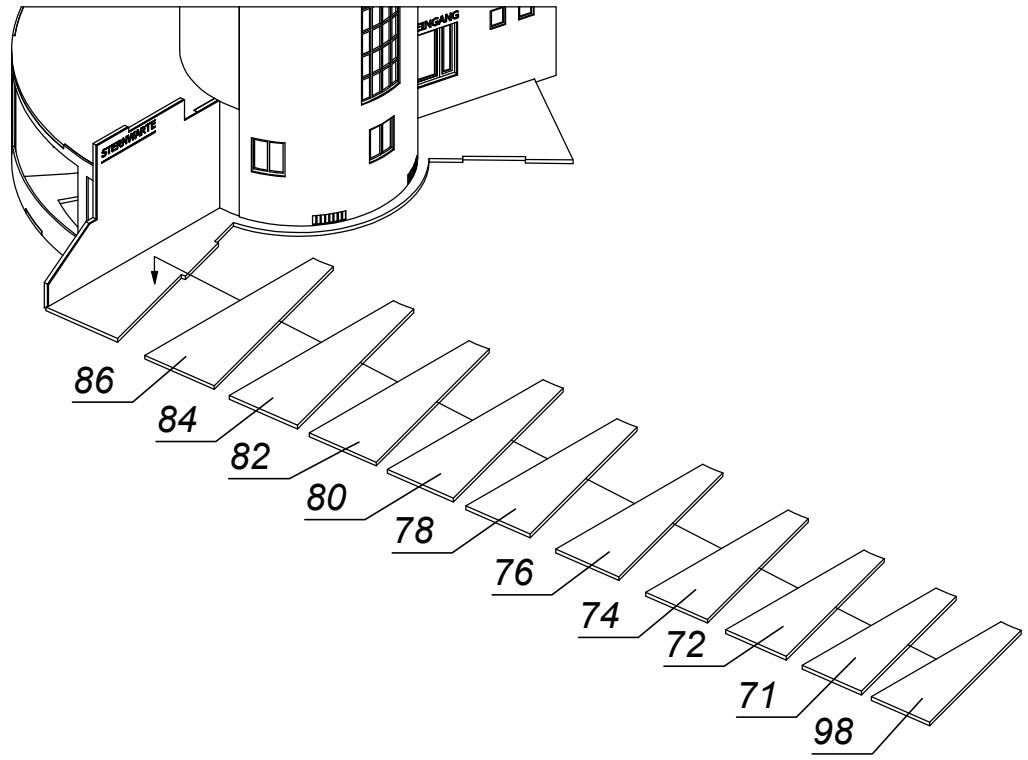
24.


STERNWARTE
EINGANG
Gravurseite
engraved side
(45)
Teil 45 am großen Fenster ausmitteln.
Align part 45 with the large window

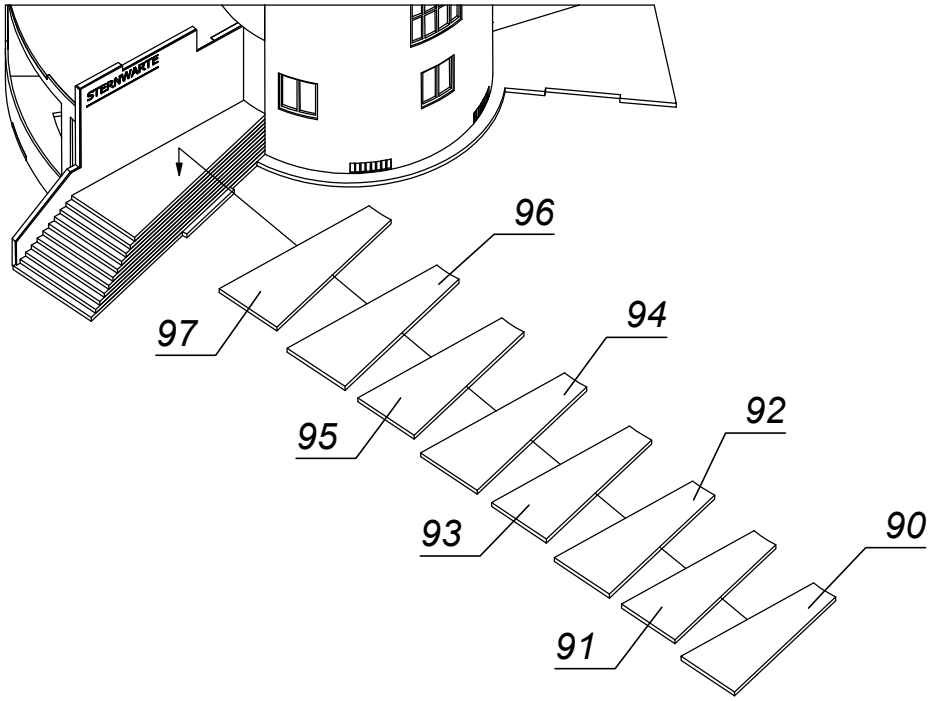
25.


Gravurseite
engraved side
(46)
Teil 46 an Türen ausrichten.
Align part 46 with the doors.

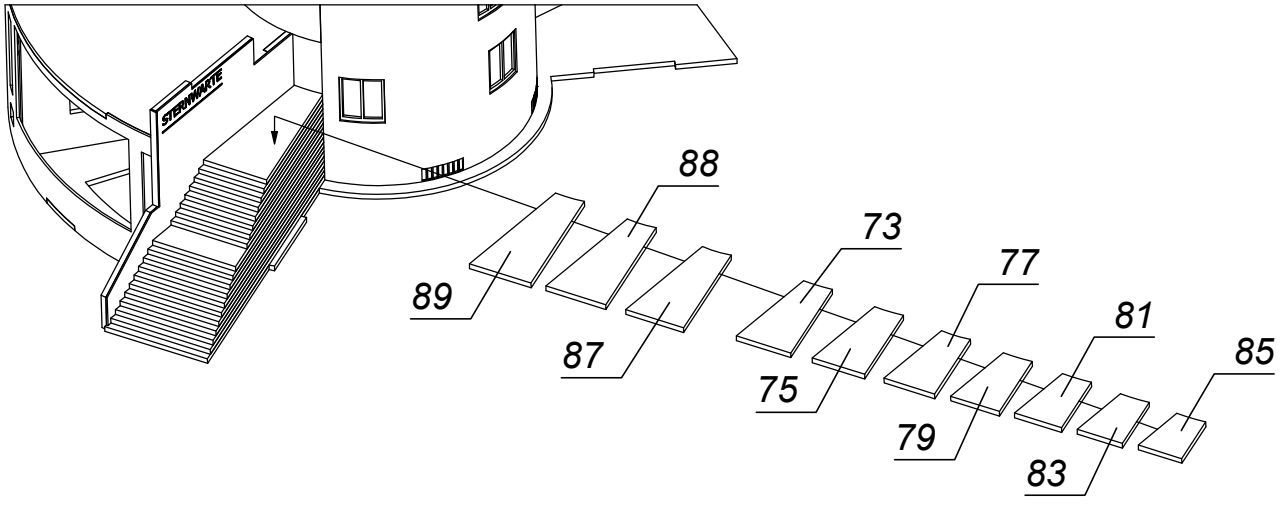
26.


STERNWARTE
EINGANG
86
84
82
80
78
76
74
72
71
98

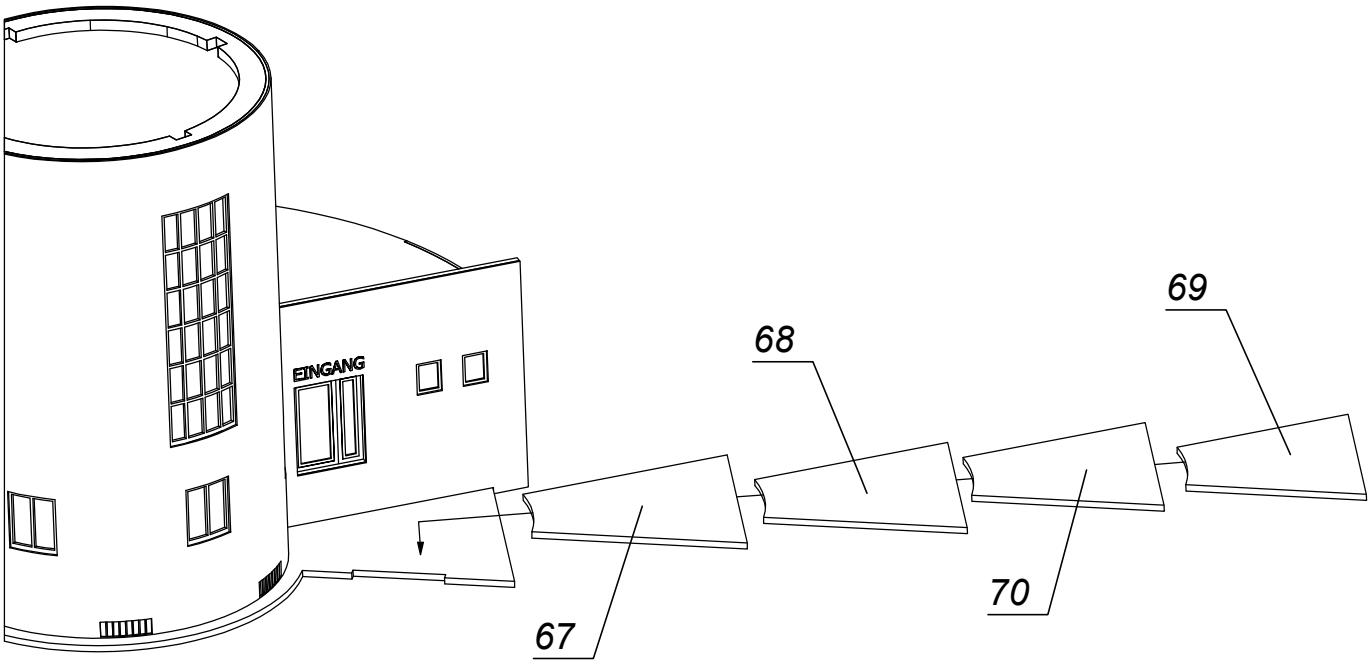
27.


STERNWARTE
96
97
94
95
92
93
90
91

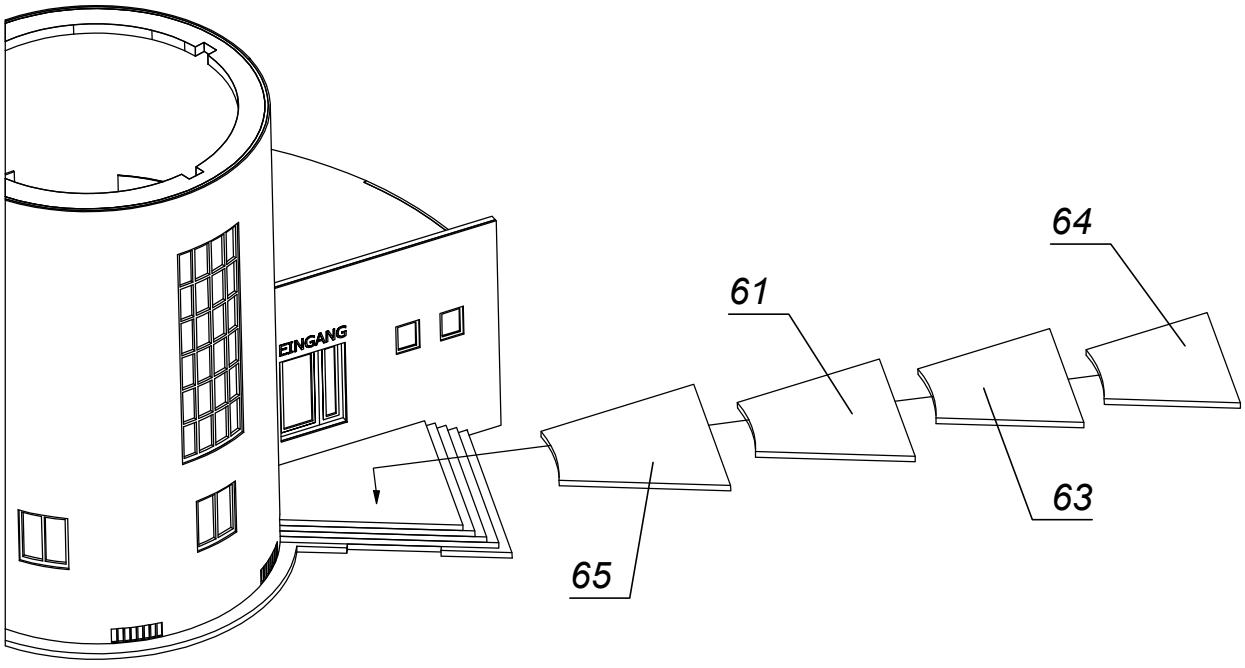
28.


STERNWARTE
88
89
73
87
77
75
81
79
85
83

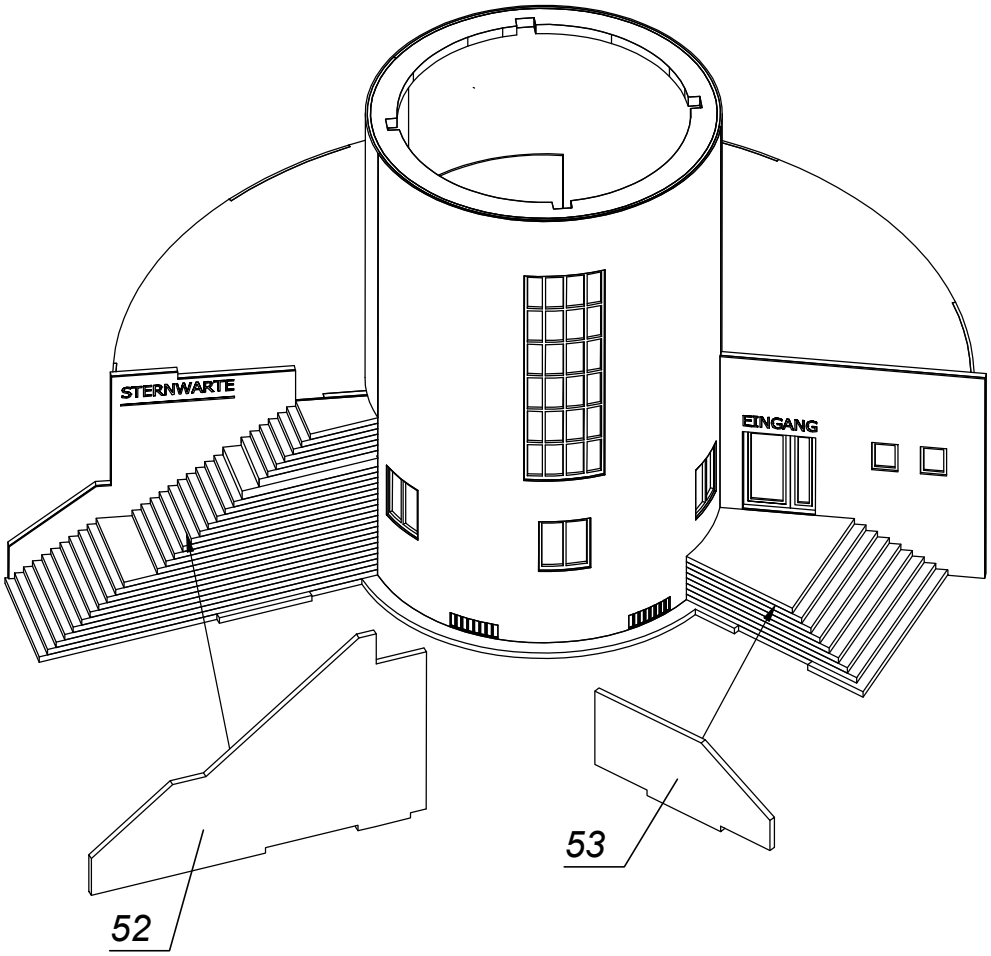
29.



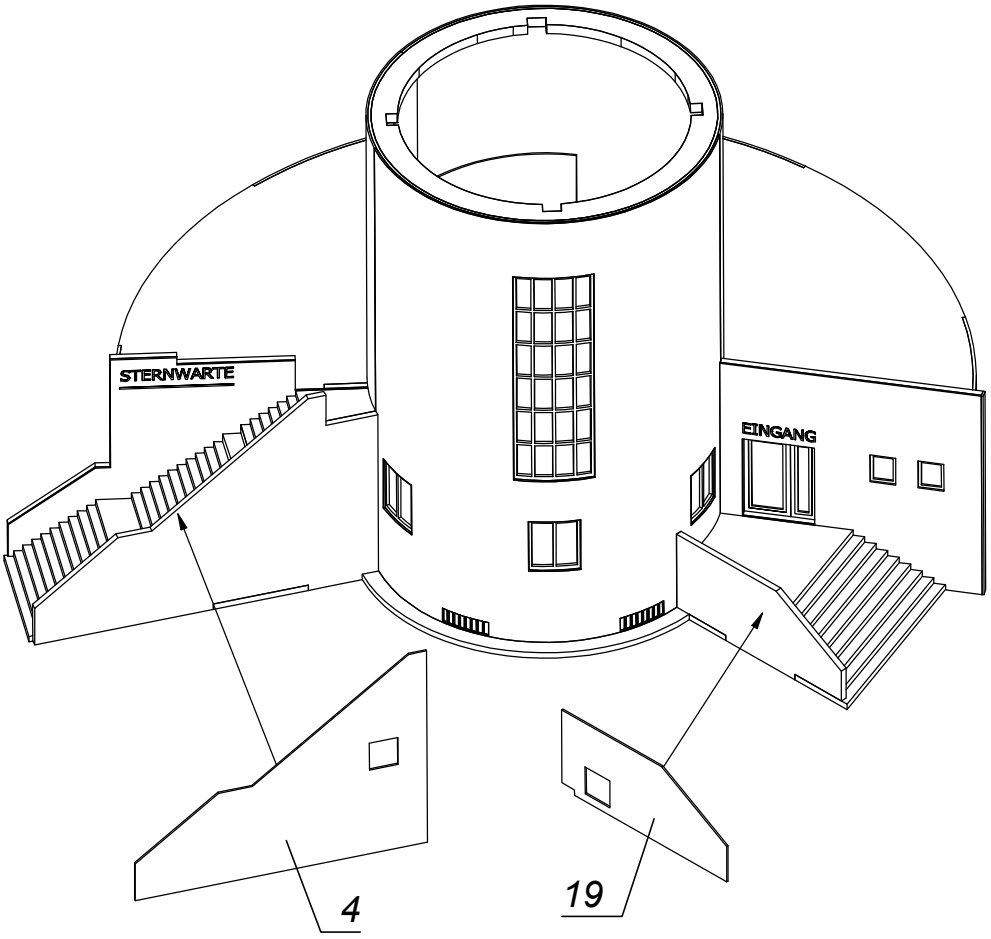
30.



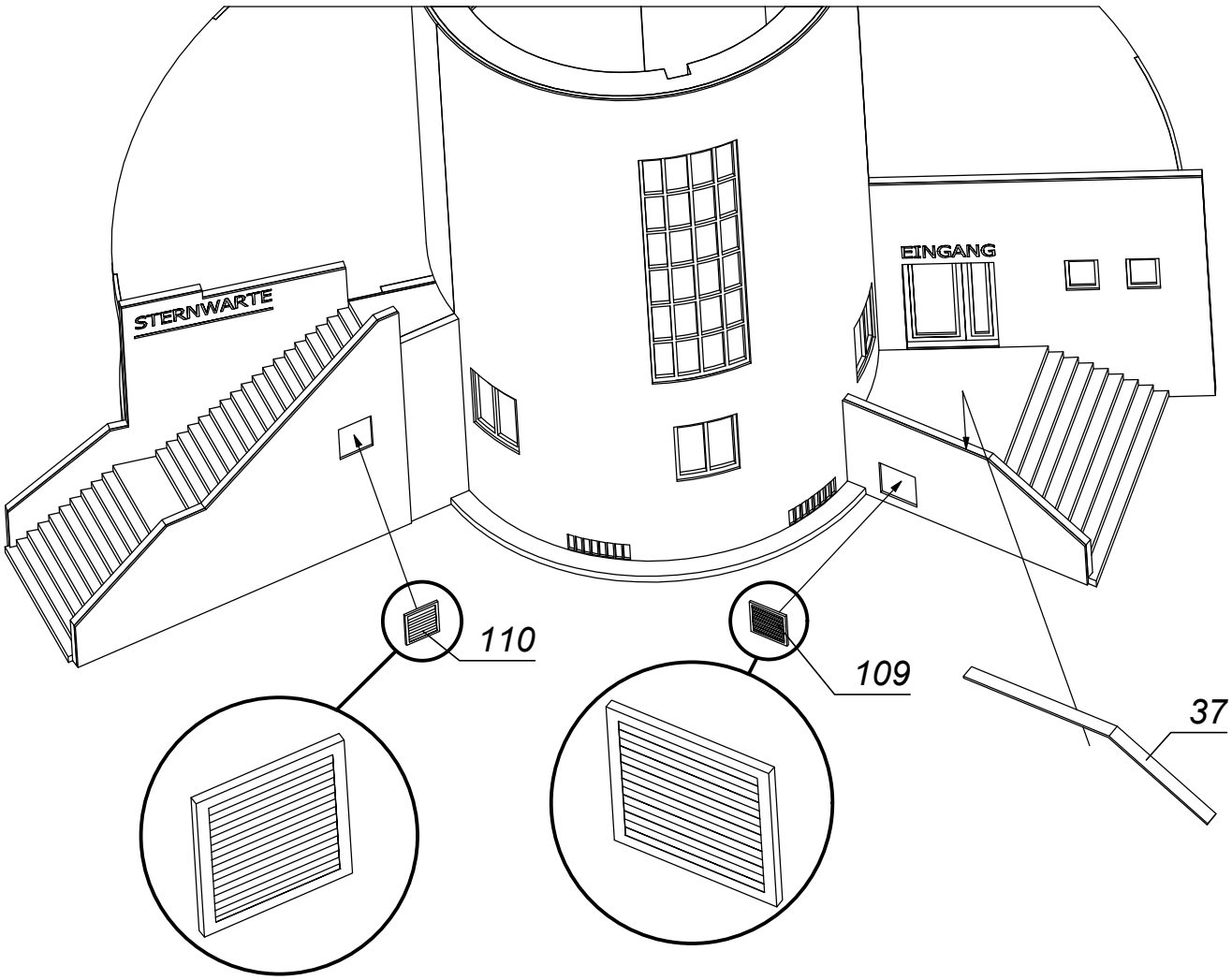
31.



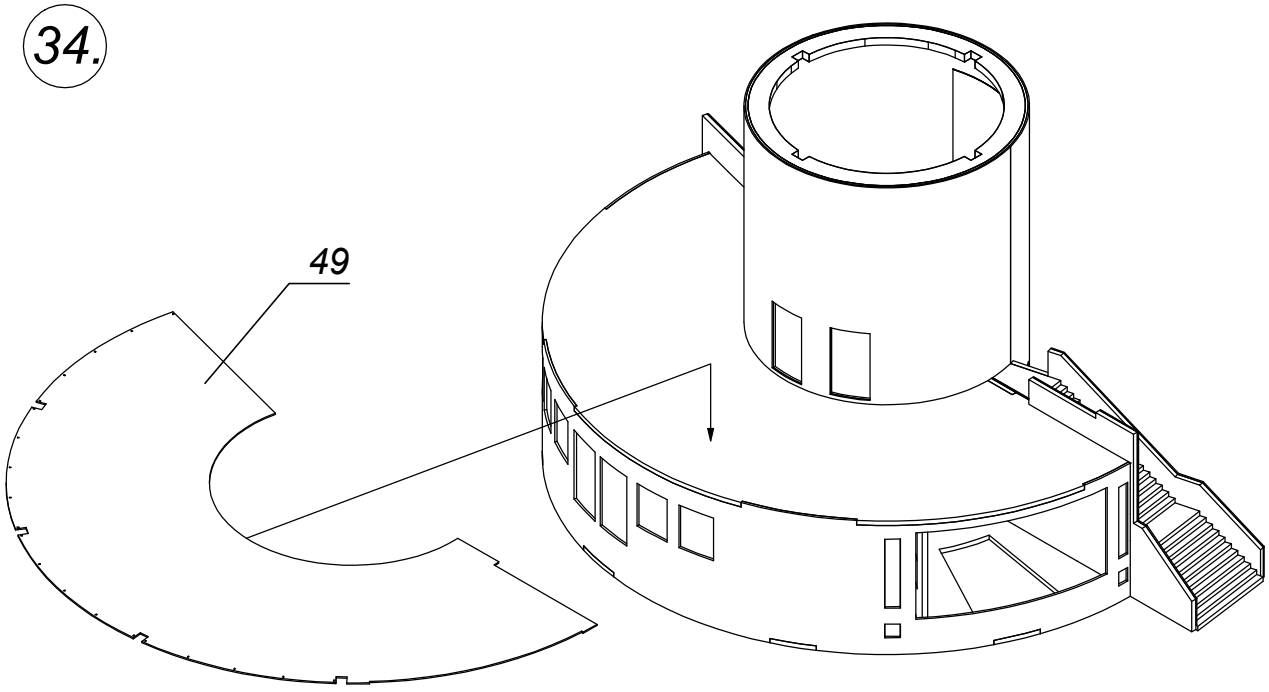
32.



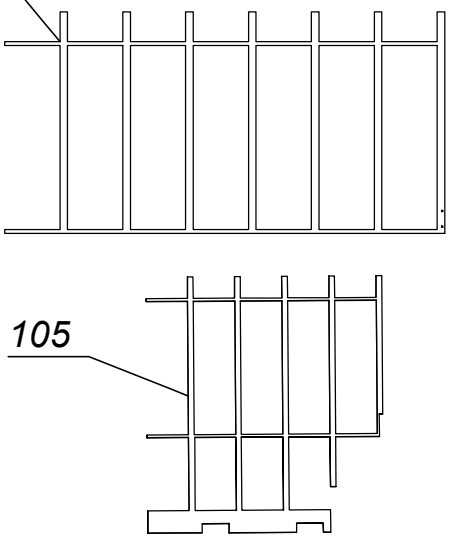
33.



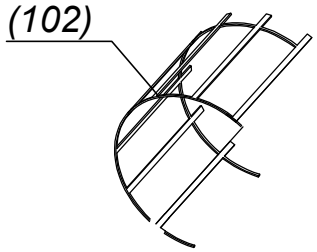
34.

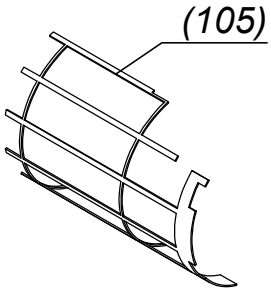


35.



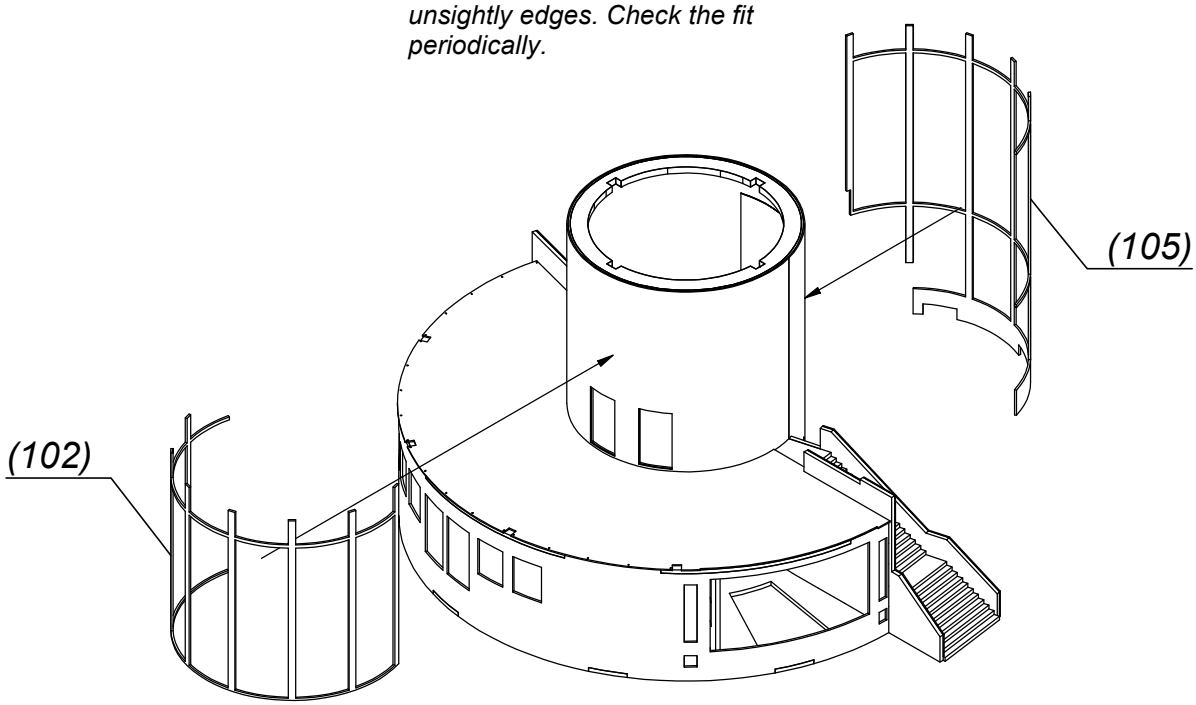
Teil 102 und 105 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen. Prüfe zwischendurch die Passform.



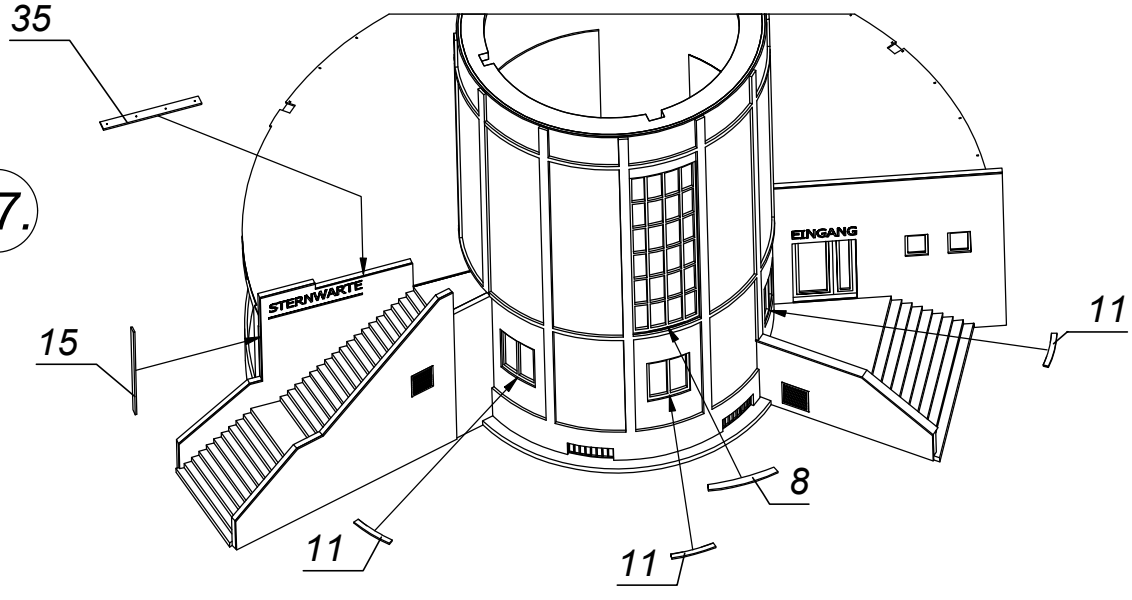


Part 102 and 105 must first be bent evenly into a rounded shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge, and make sure to bend it evenly to avoid unsightly edges. Check the fit periodically.

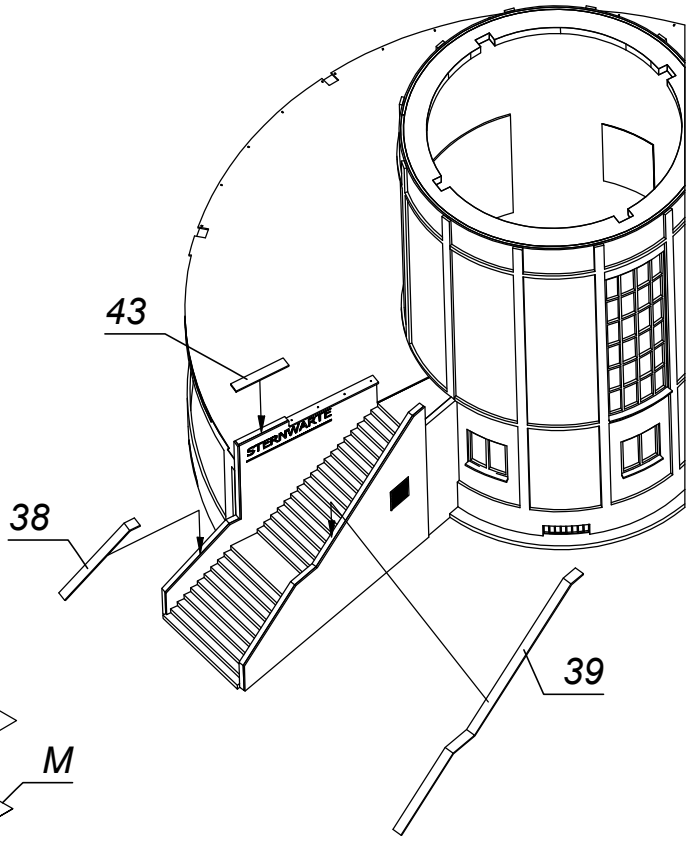
36.



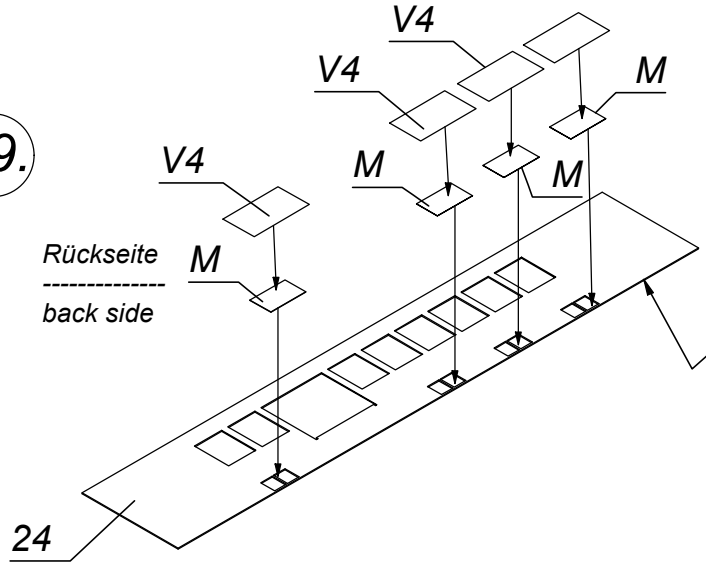
37.



38.



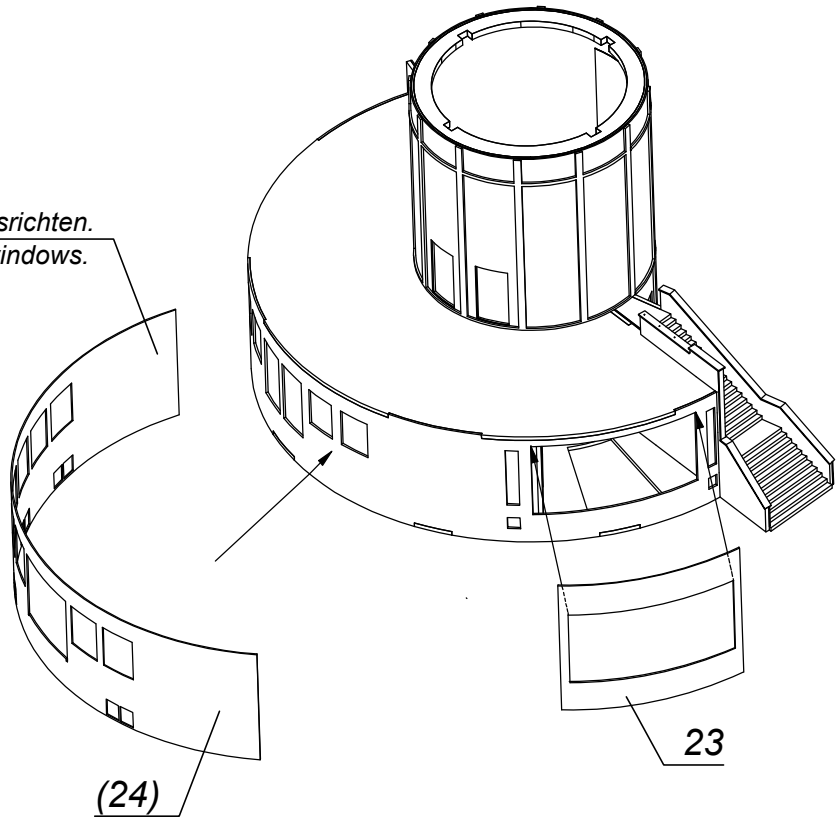
39.



Gravurseite unten!
Engraved side down!

40.

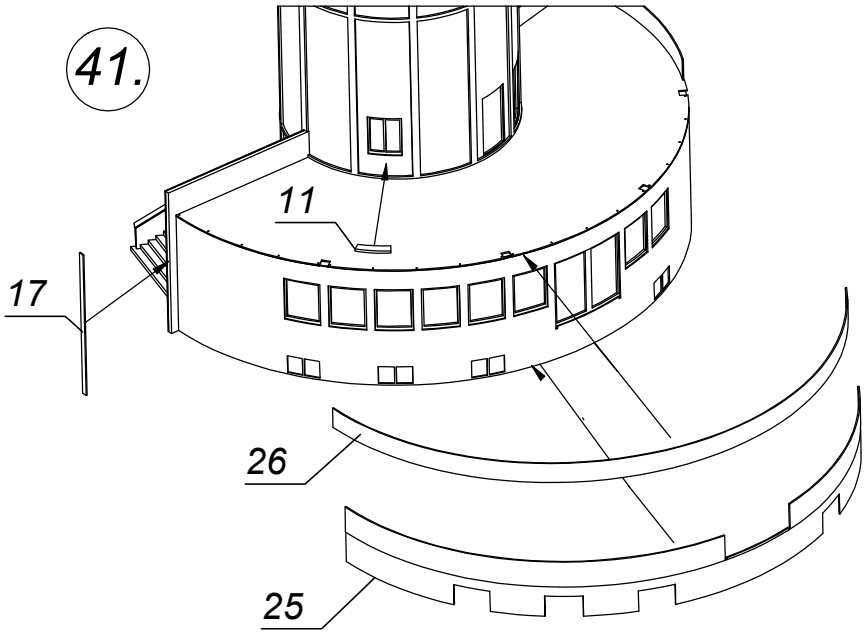
Teil 24 an den Fenstern ausrichten.
Align part 24 with the windows.



Teil 23 und 24 müssen zunächst gleichmäßig rund gebogen werden. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche,einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 23 and part 24 must first be bent evenly into a round shape.Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

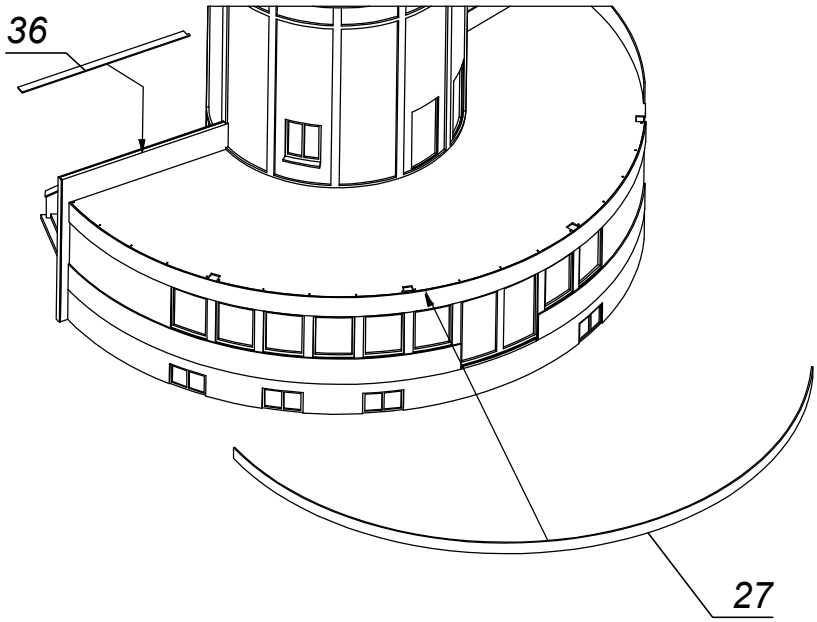
41.



Teil 25 und 26 müssen zunächst gleichmäßig rund gebogen werden. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 25 and part 26 must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

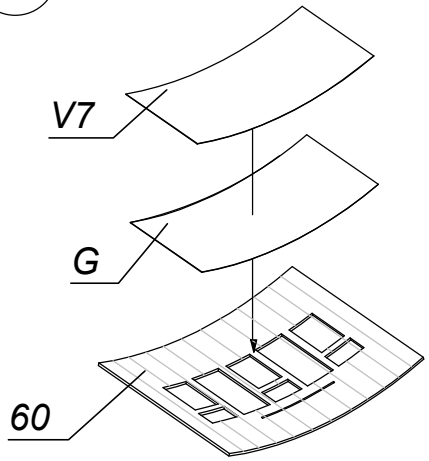
42.



Teil 27 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden.
Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 27 must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

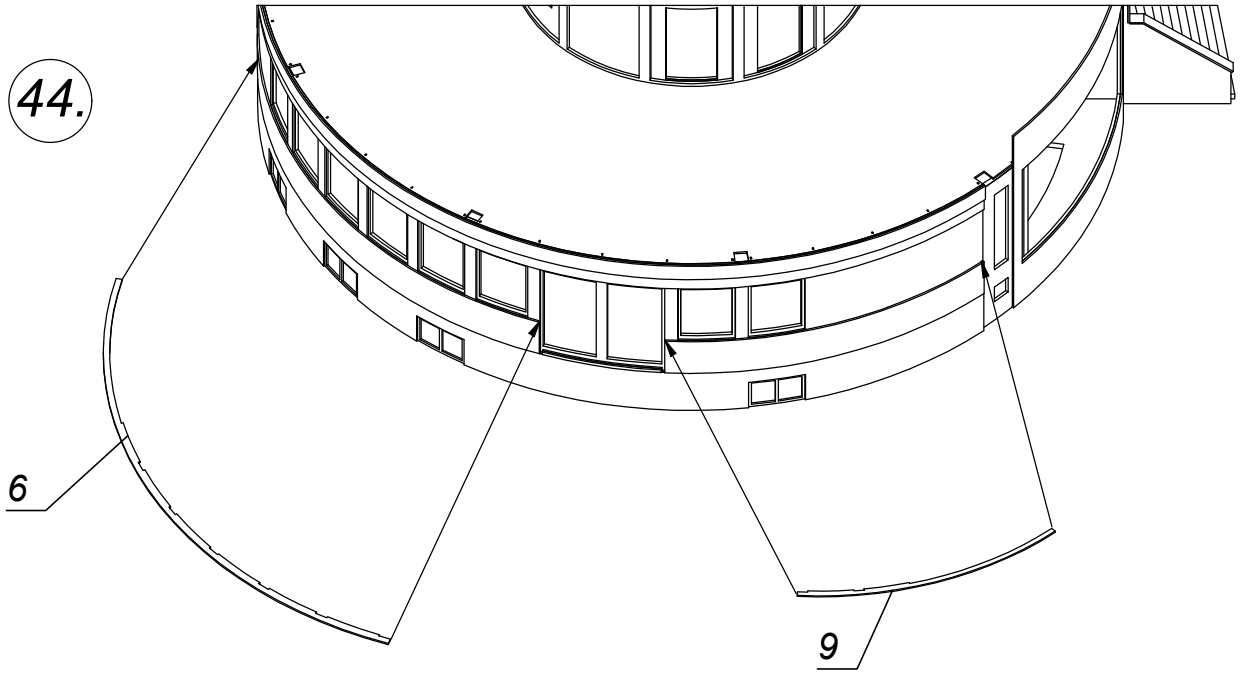
43.



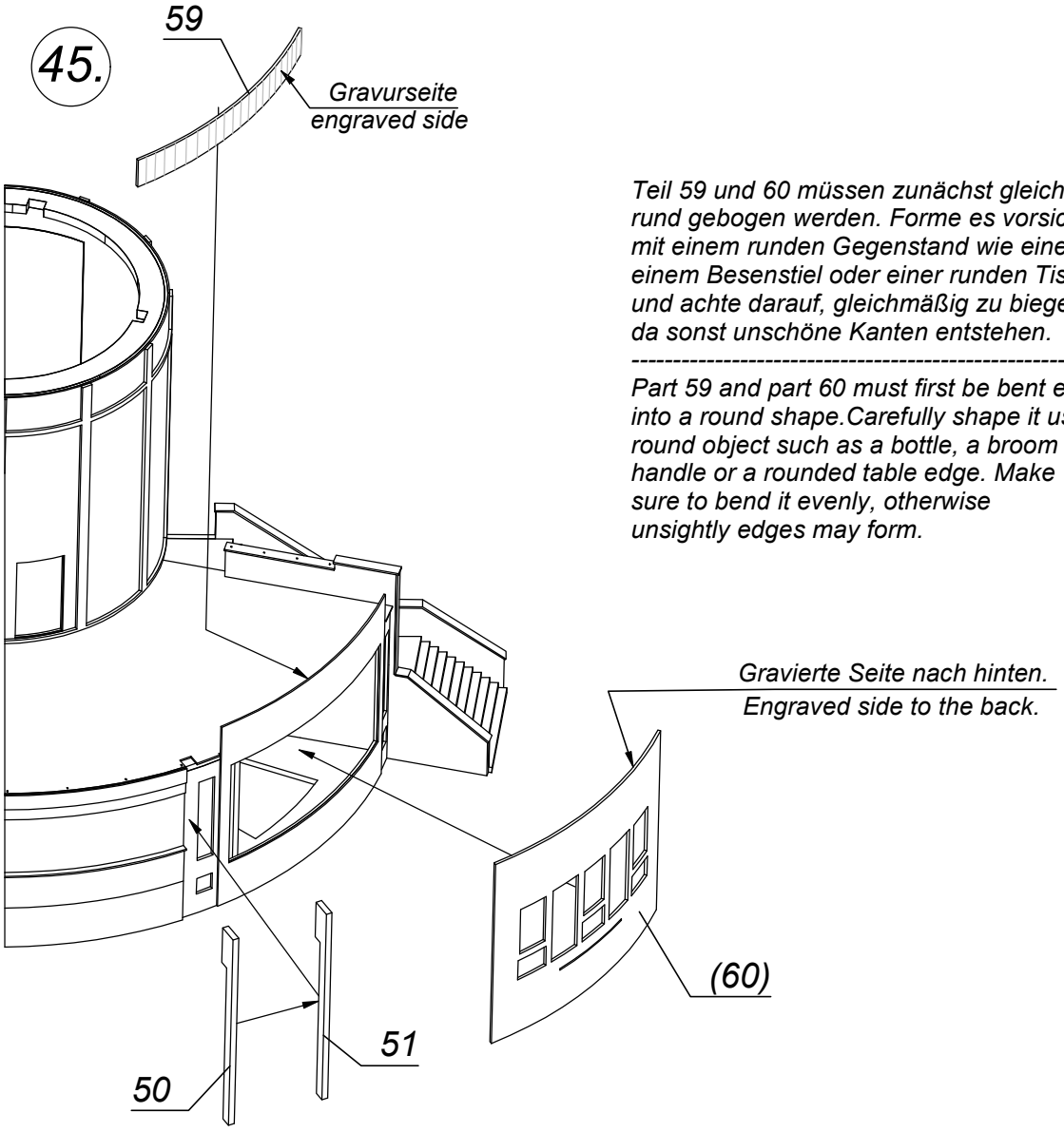
Teil 60 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden.
Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 60 must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

44.



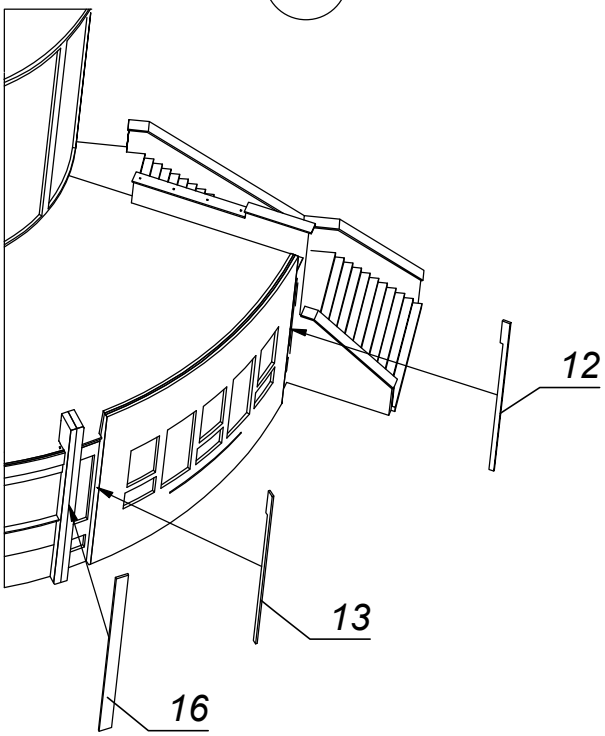
45.



Teil 59 und 60 müssen zunächst gleichmäßig rund gebogen werden. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 59 and part 60 must first be bent evenly into a round shape.Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

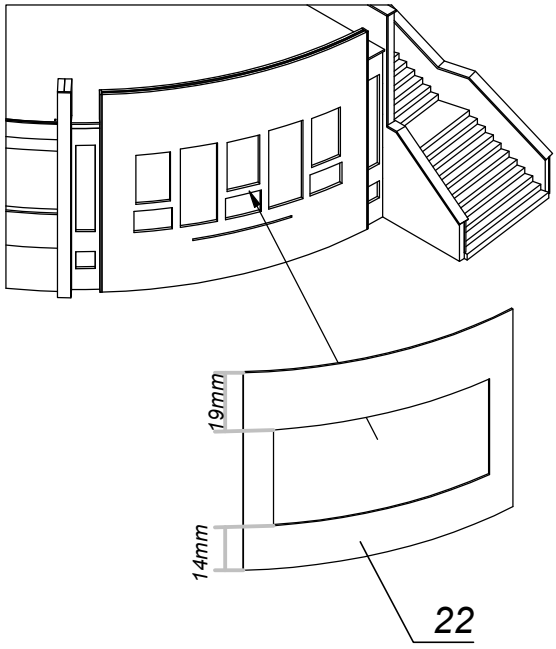
46.



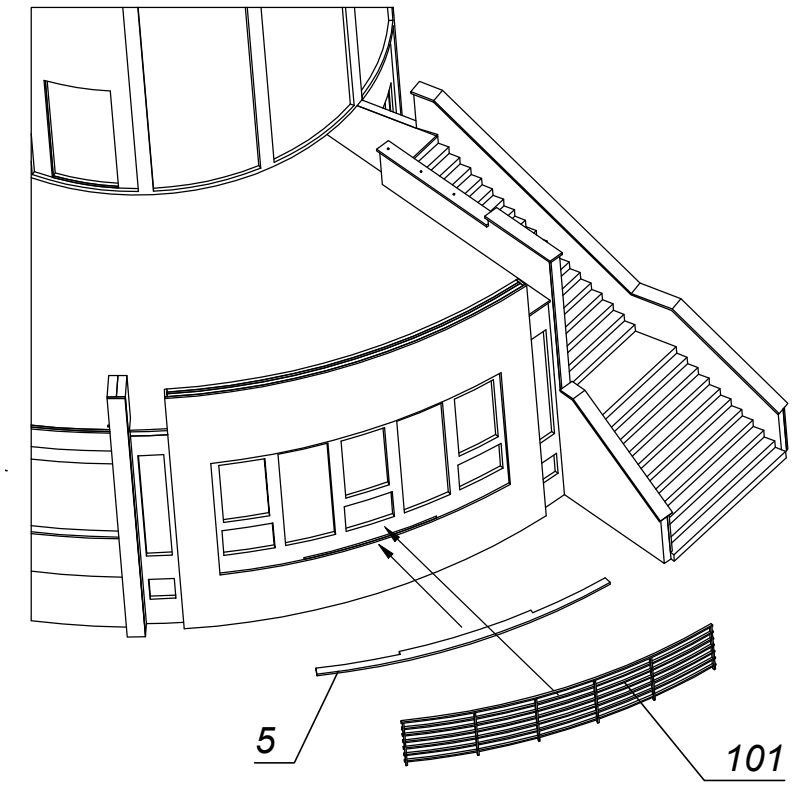
47.

Teil 22 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden.
Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 22 must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.



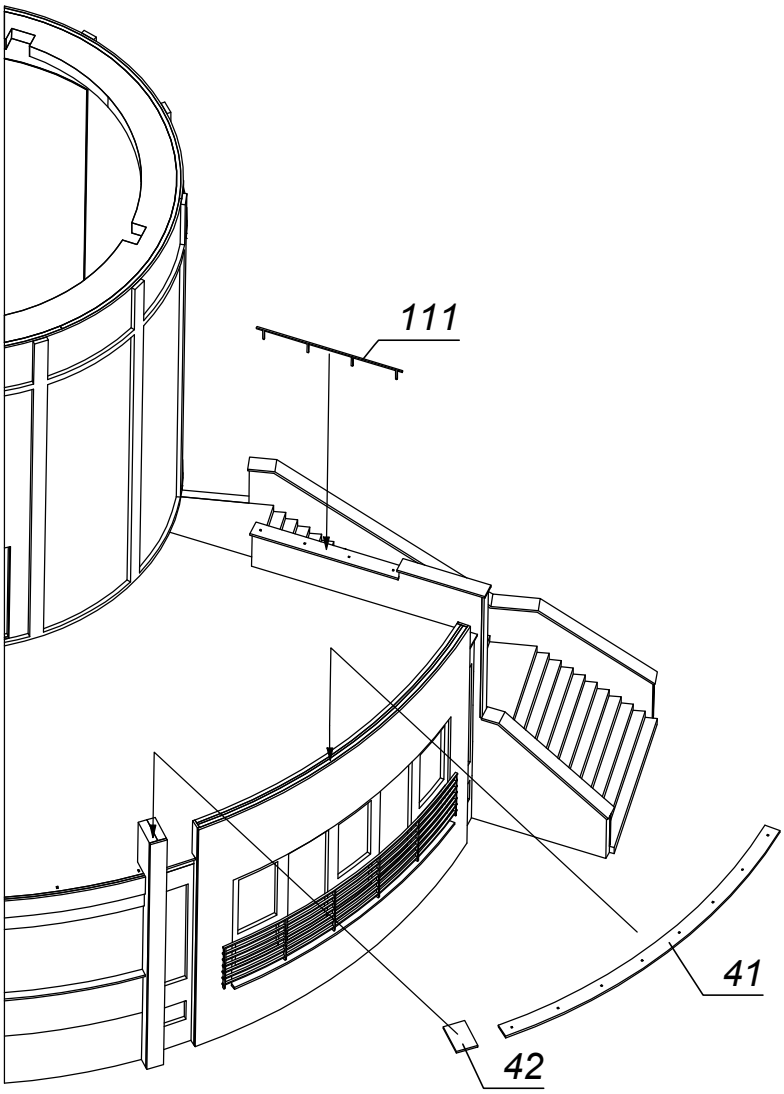
48.



Teil 101 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden.
Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 101 must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

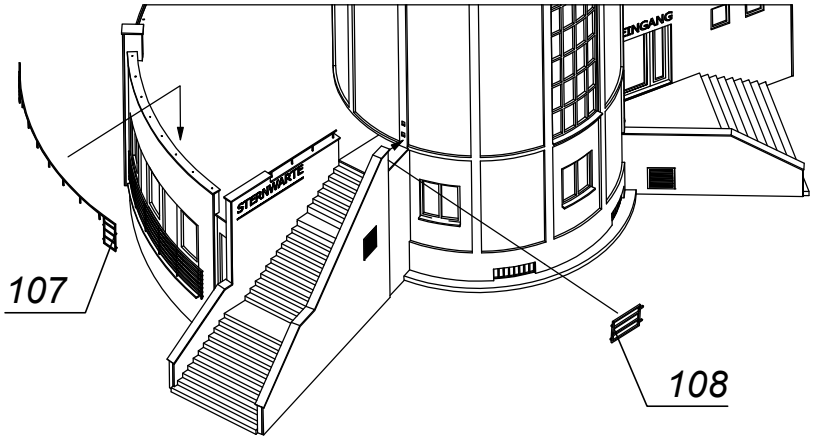
49.



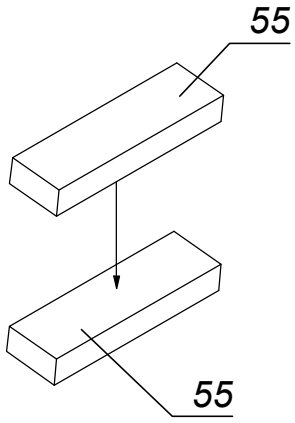
50.

Teil 107 muss zunächst gleichmäßig rund gebogen werden.
Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

Part 107 must first be bent evenly into a round shape.Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.

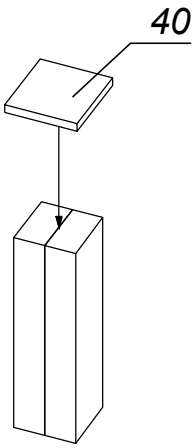


51.

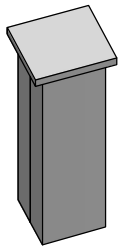


3x

52.



3x



! 53 - 56

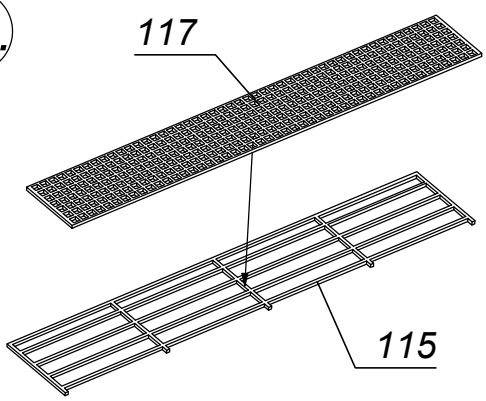
Alle Teile erst dann austrennen und zusammenkleben, wenn sie auf folgenden Seiten benötigt werden!

Do not cut out or glue the parts together until they are needed on the following pages!

!

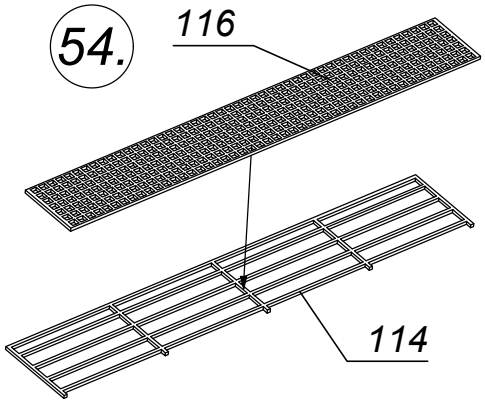
53.

A



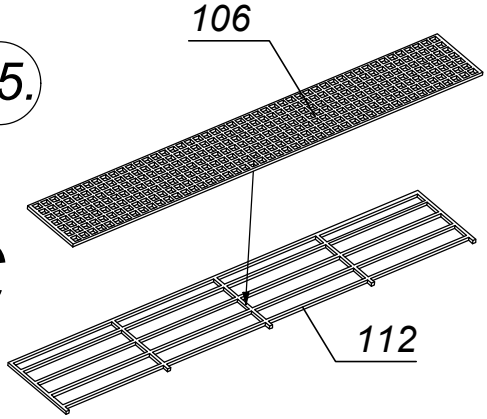
54.

B



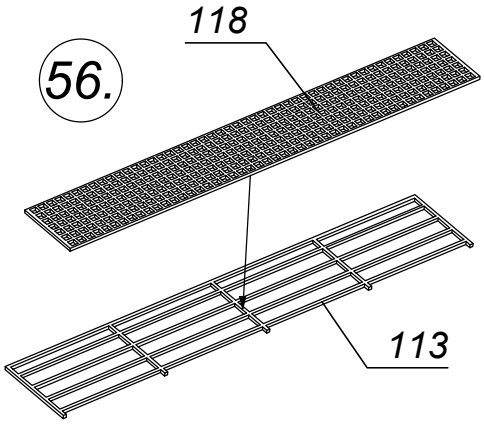
55.

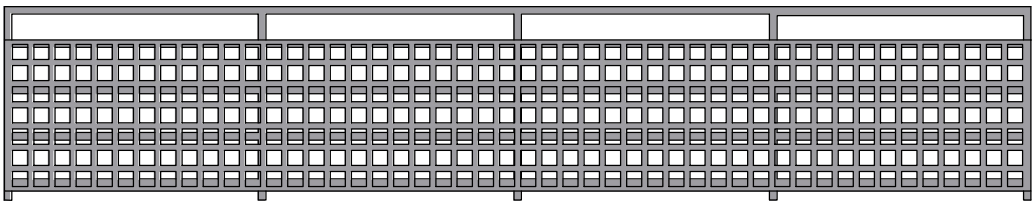
C



56.

D

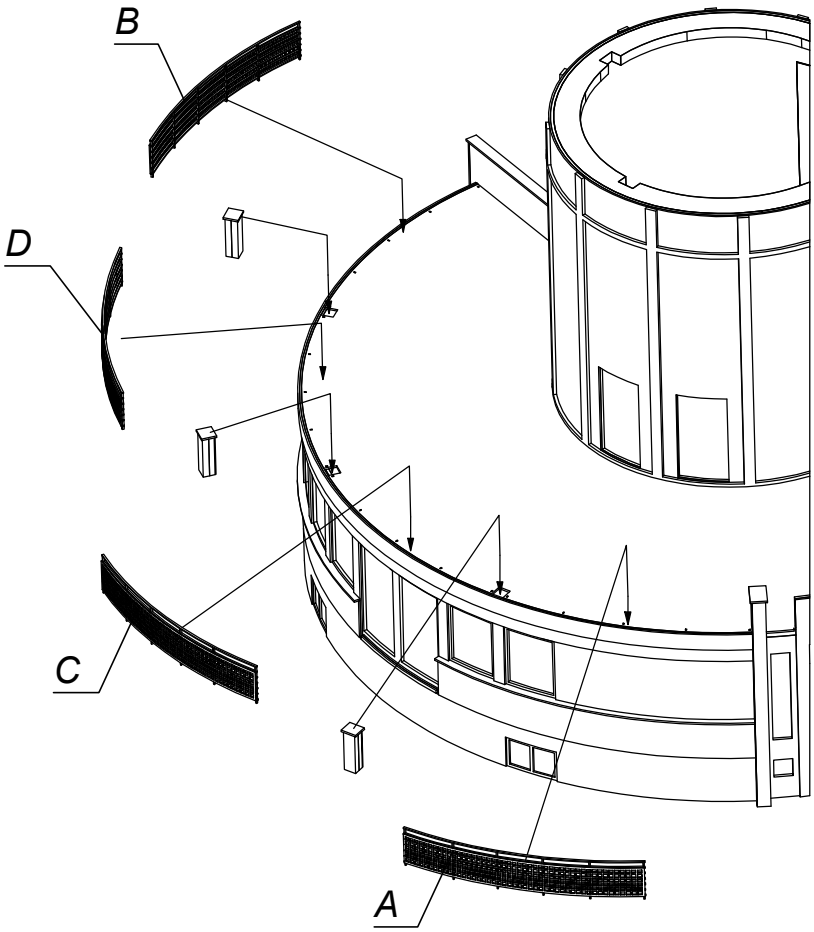




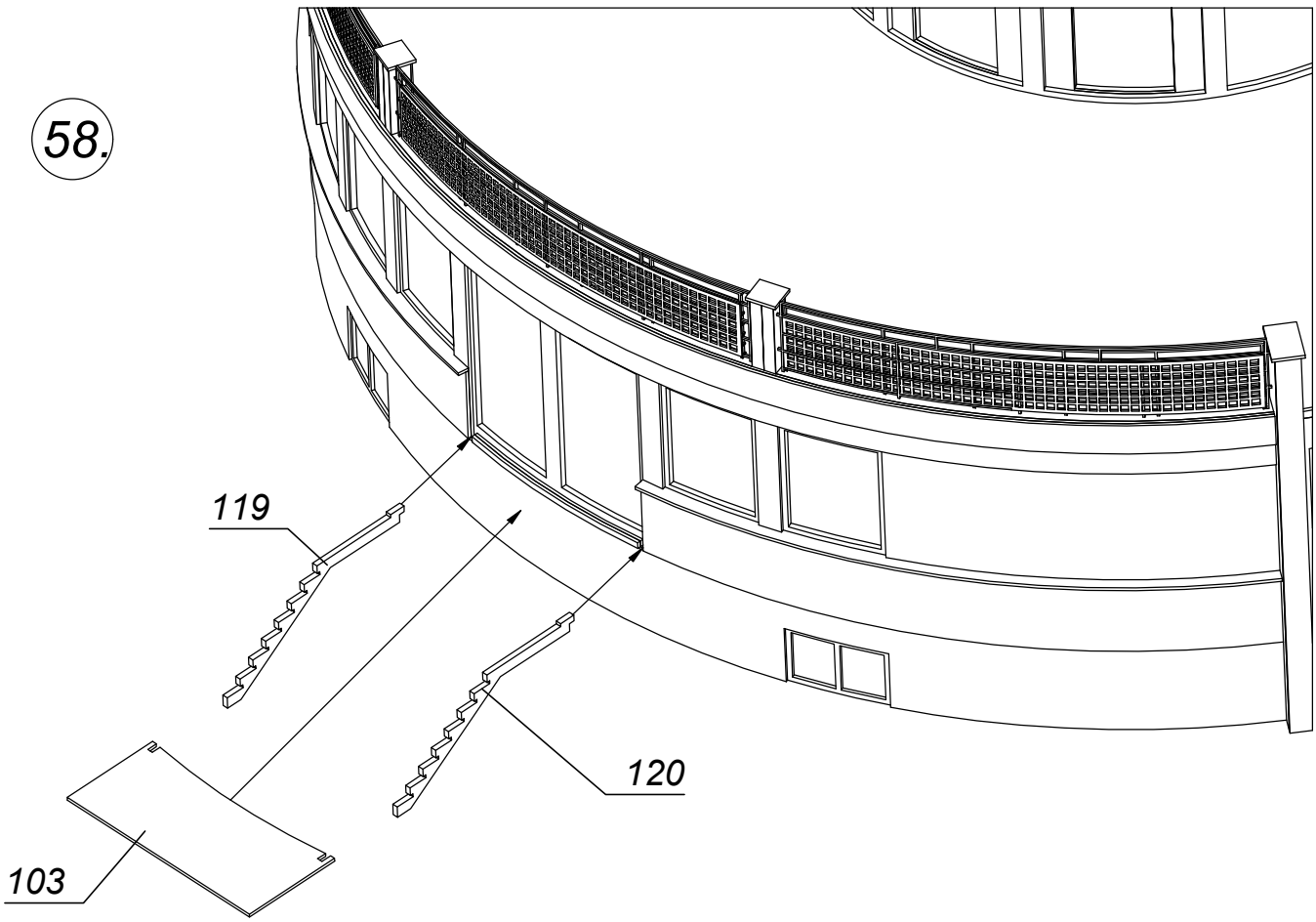
57.

Teil A, B, C und D müssen zunächst gleichmäßig rund gebogen werden. Forme es vorsichtig mit einem runden Gegenstand wie einer Flasche, einem Besenstiel oder einer runden Tischkante und achte darauf, gleichmäßig zu biegen, da sonst unschöne Kanten entstehen.

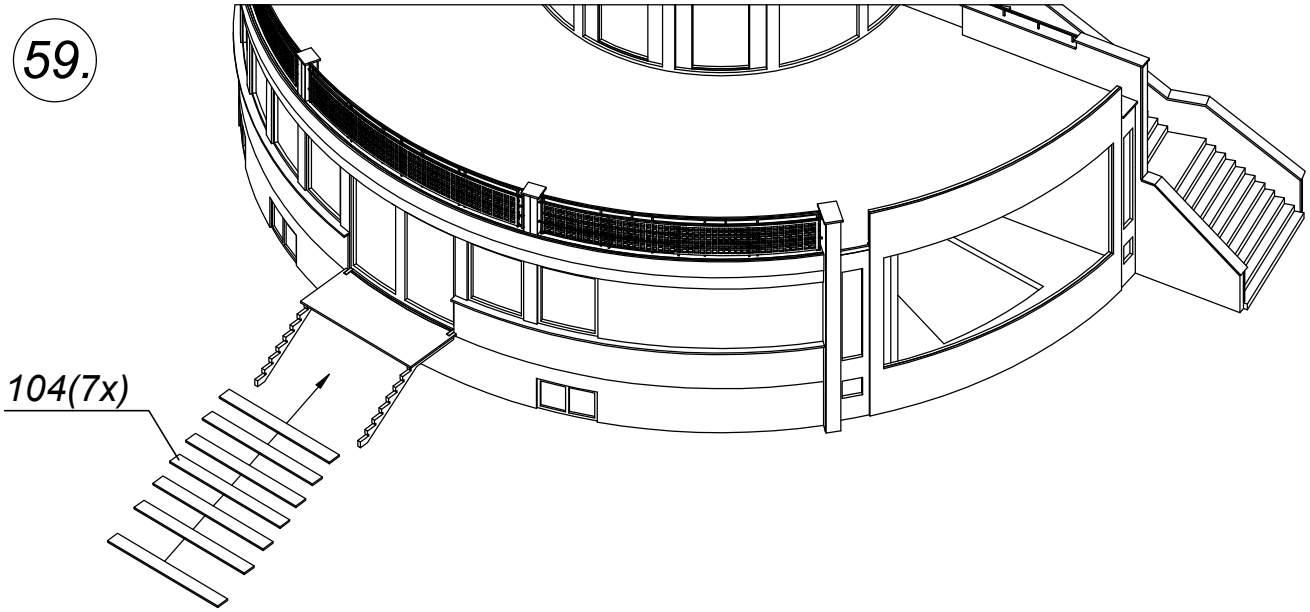
Part A, B, C and D must first be bent evenly into a round shape. Carefully shape it using a round object such as a bottle, a broom handle or a rounded table edge. Make sure to bend it evenly, otherwise unsightly edges may form.



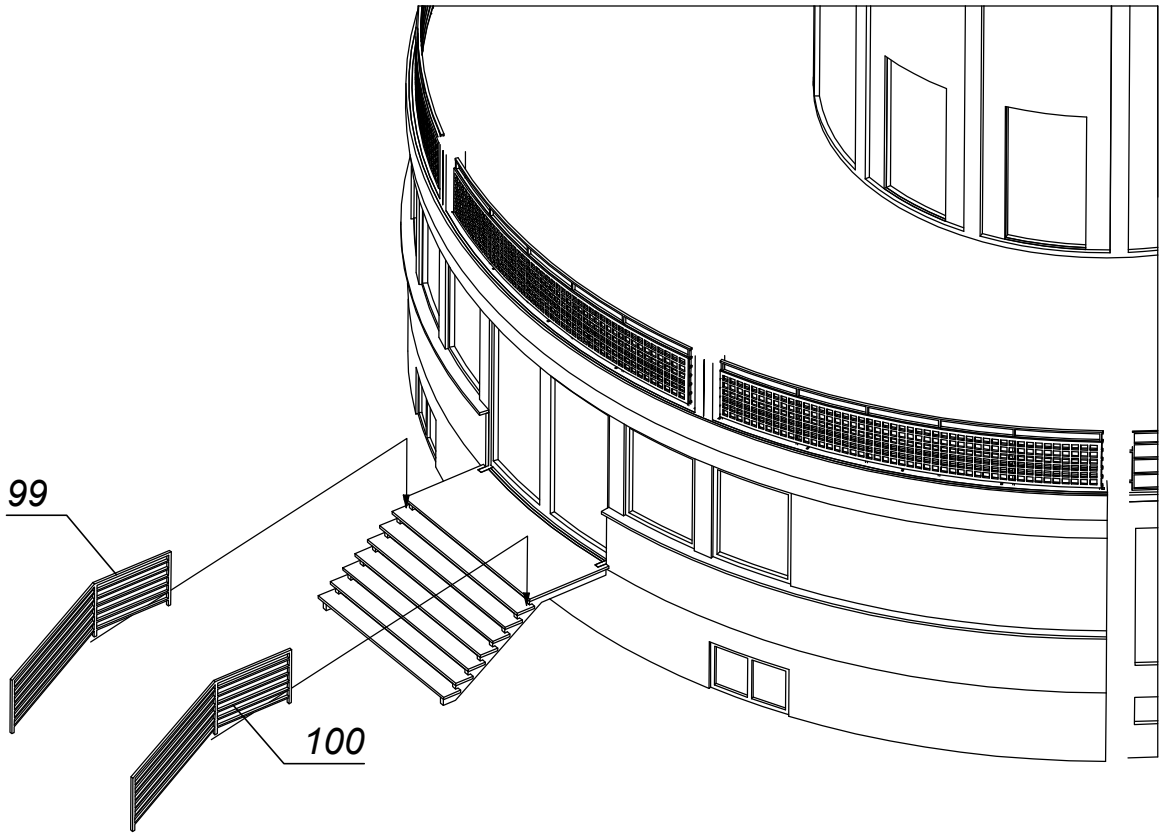
58.



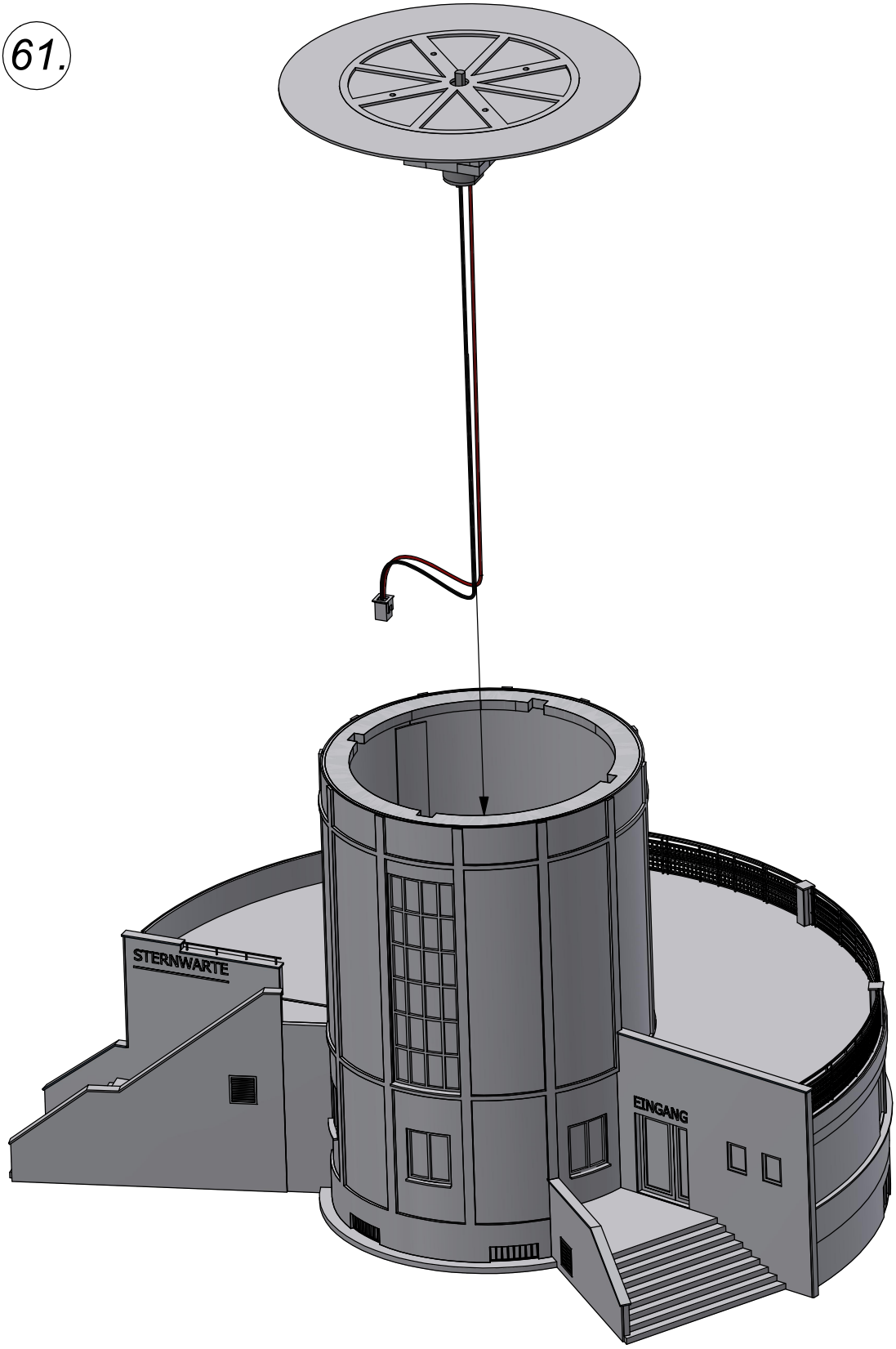
59.



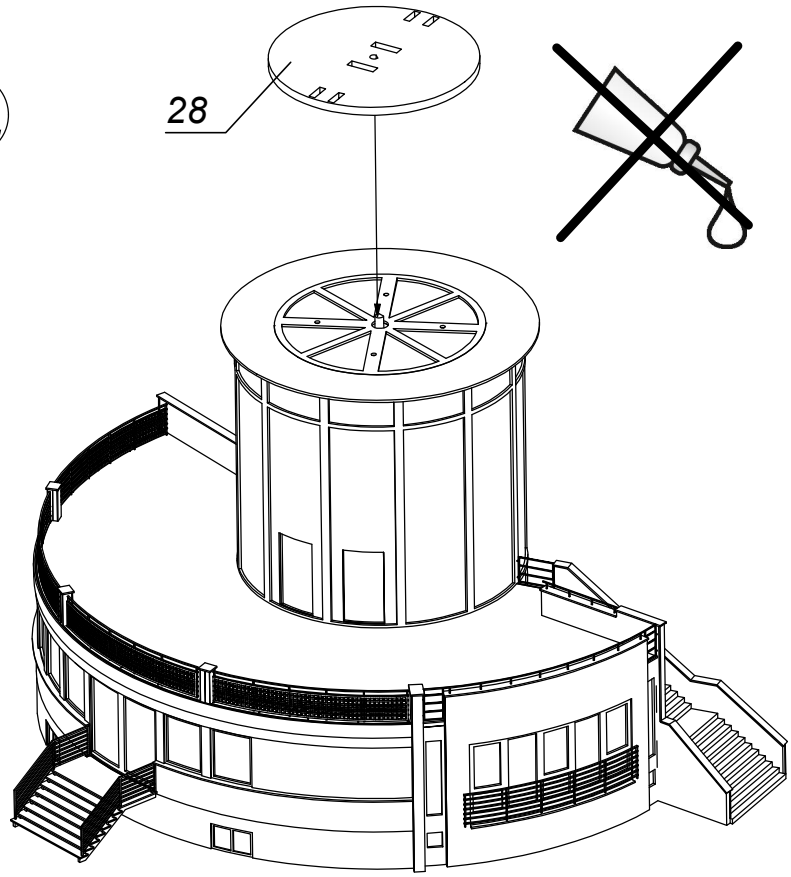
60.



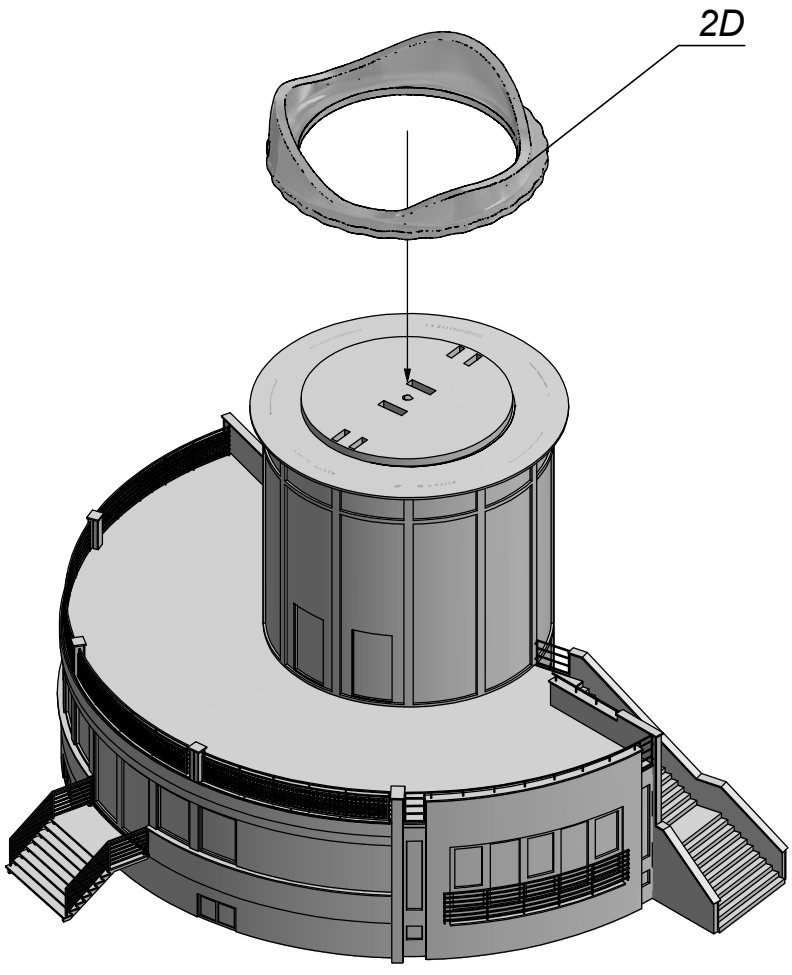
61.



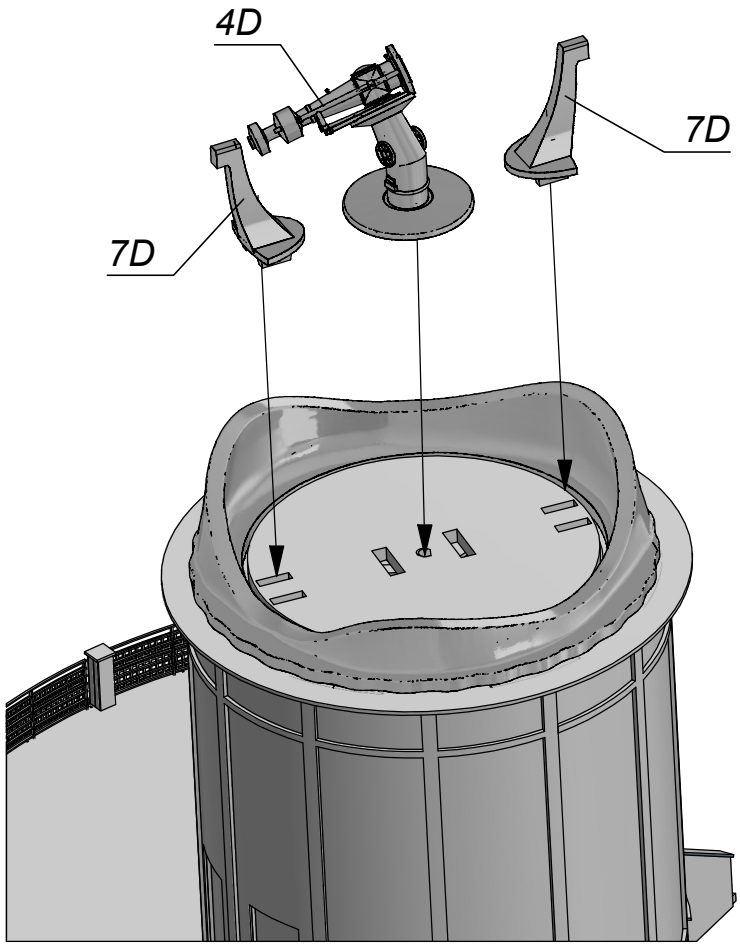
62.



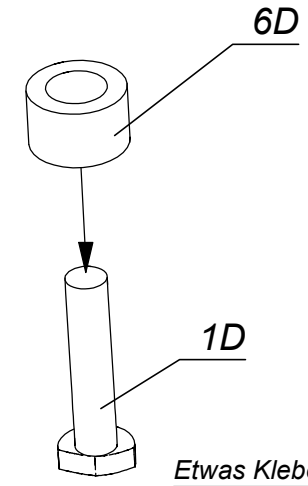
63.



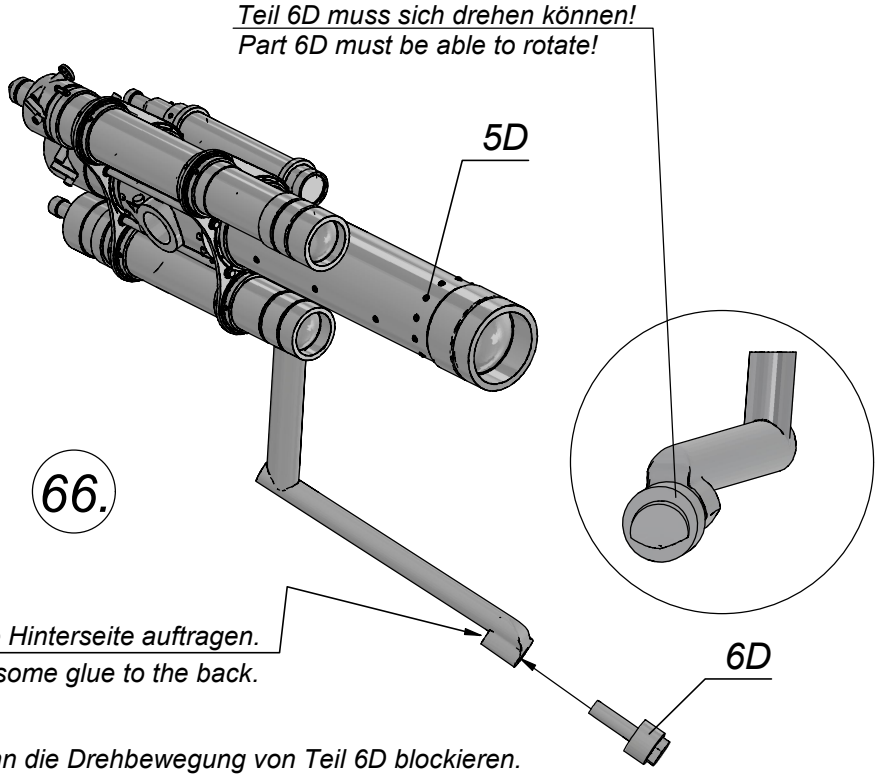
64.



65.



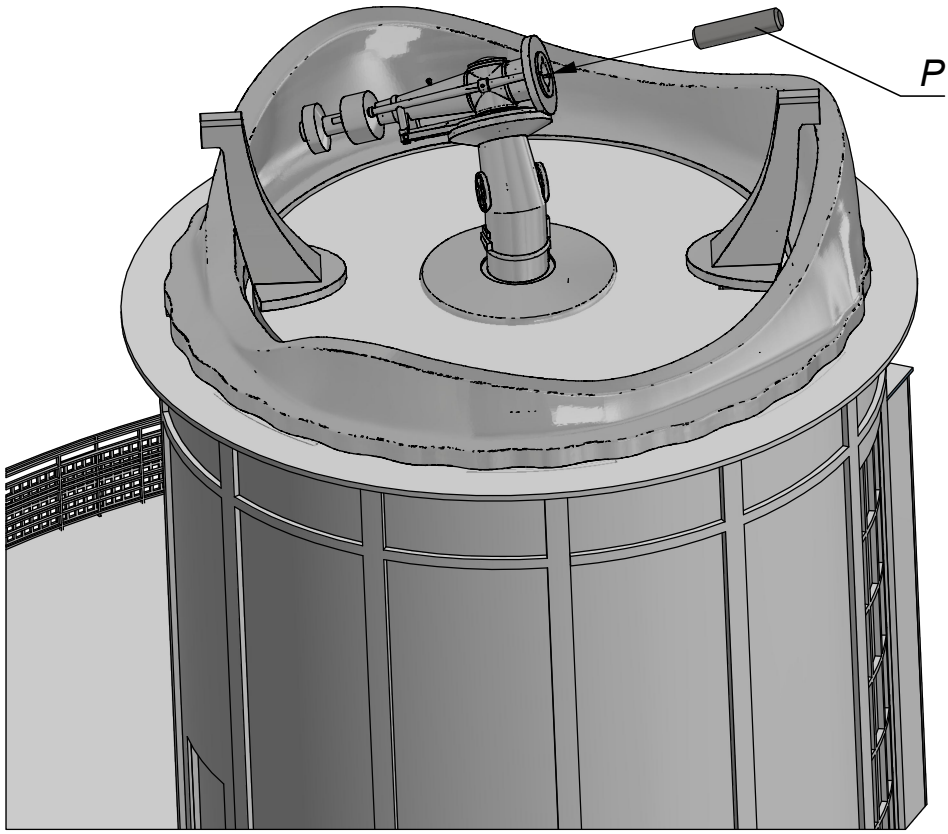
66.



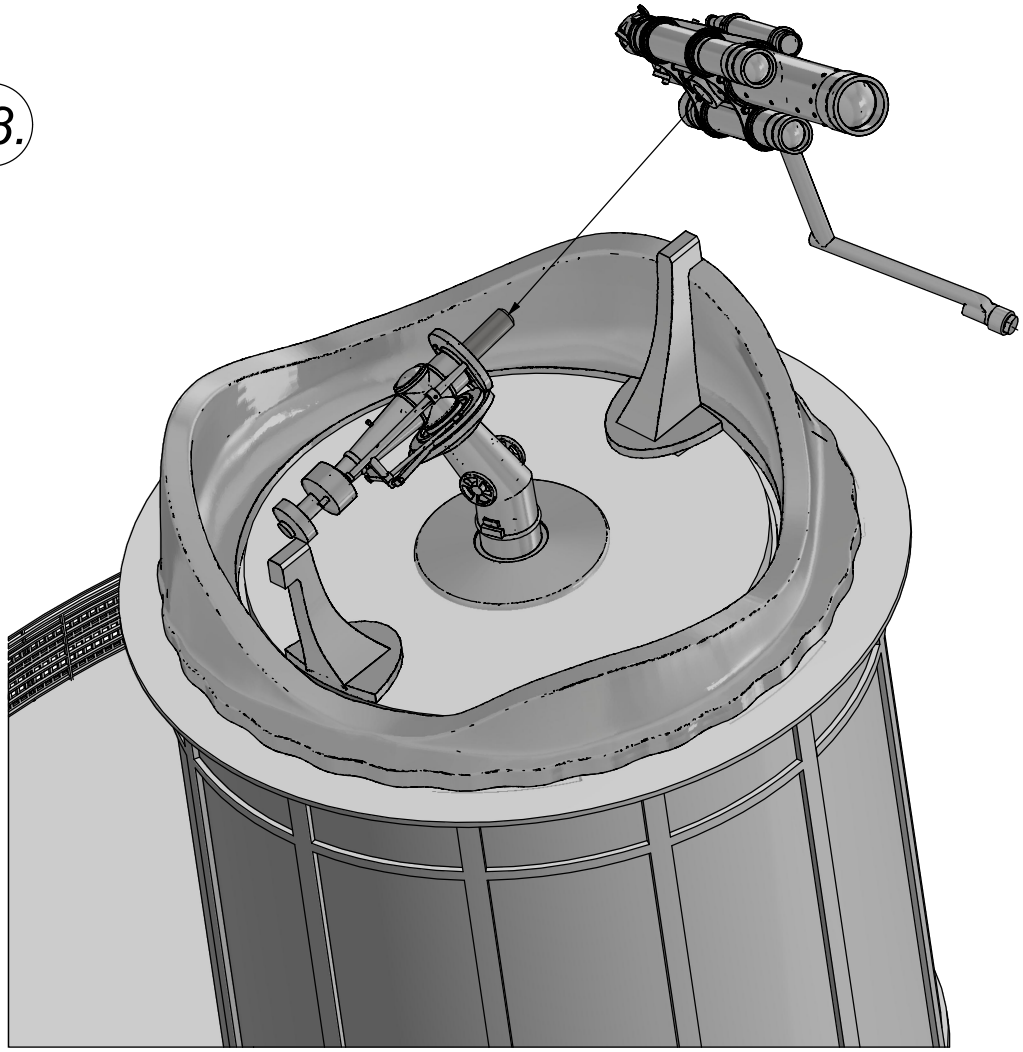
Achtung: Zu viel Kleber kann die Drehbewegung von Teil 6D blockieren.

Warning: Too much glue may prevent part 6D from rotating freely.

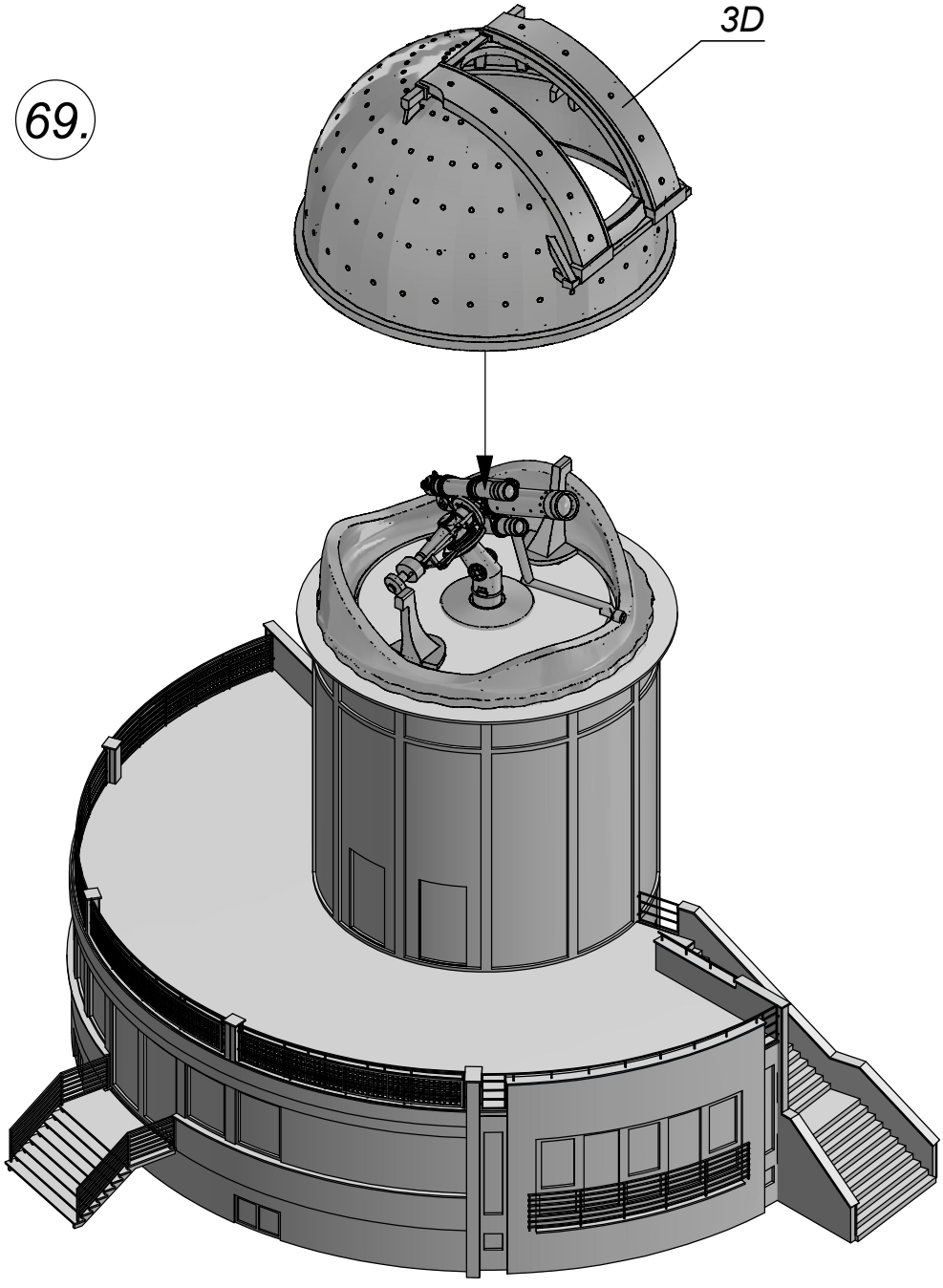
67.

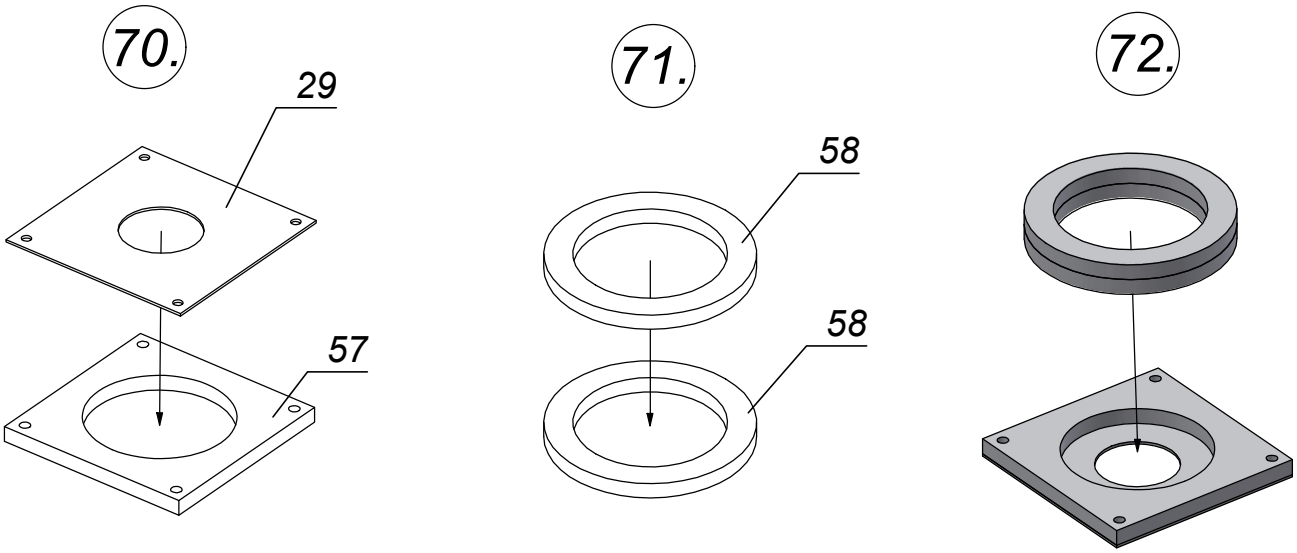


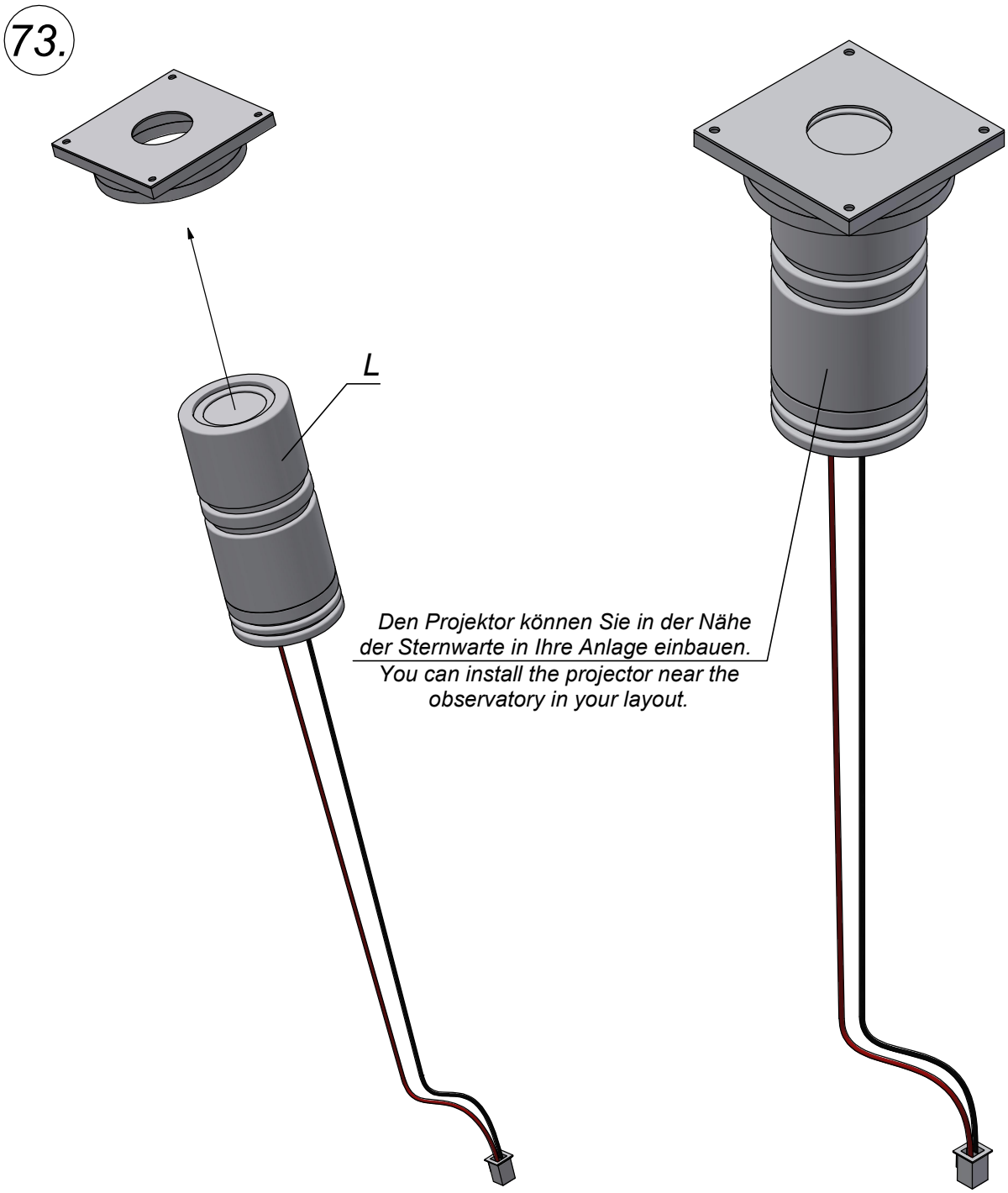
68.



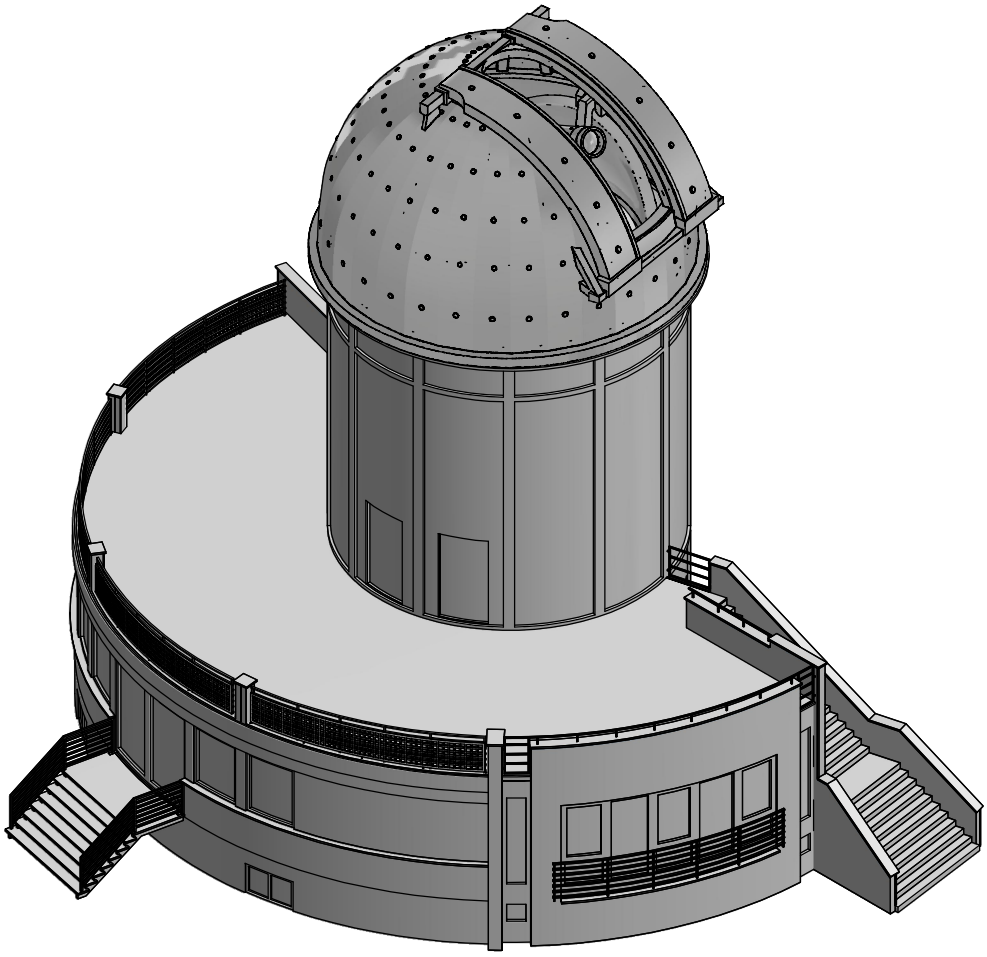
69.

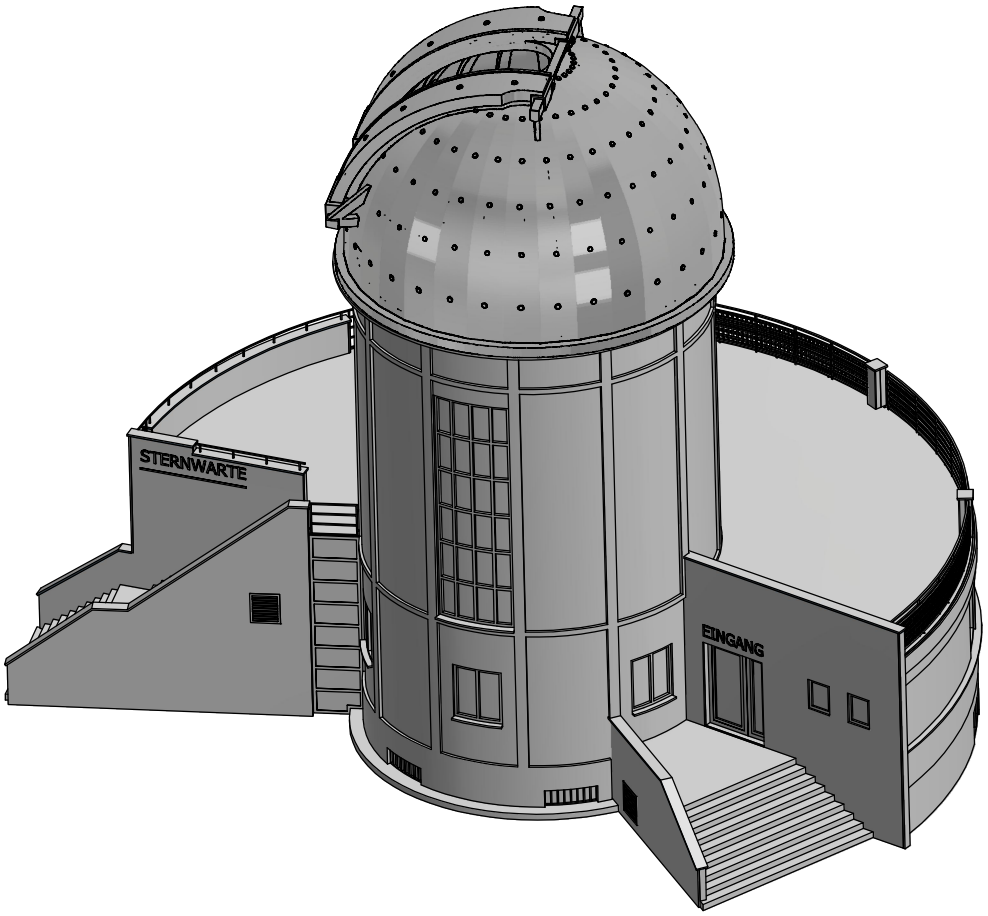






Den Projektor können Sie in der Nähe der Sternwarte in Ihre Anlage einbauen.
You can install the projector near the observatory in your layout.




STERNWARTE
EINGANG